



A NEW APPROACH TO TRAVEL  
*DIE ANDERE ART ZU REISEN*



COLLECTION  
*KOLLEKTION* 2012

*LE VOYAGEUR* 

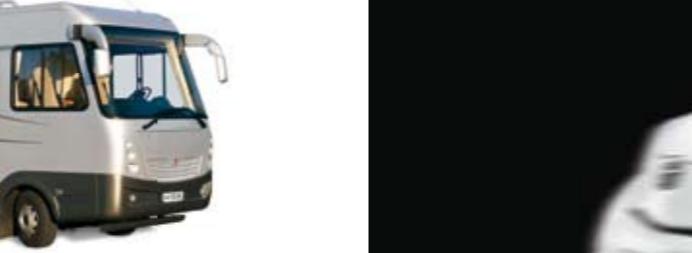
# Novelty | Neuheit

## LE VOYAGEUR RMB Range | Ausstattungen

In 2010, to meet the requirements of one of its customers, LeVoyageur and the company RMB (brand of the Pilote group, specialized in the very high class motorhomes) associate theirs skills to realize an exceptional vehicle.

On a chassis MAN with 250 P with a length of 10,10m, LeVoyageur-RMB shows the incredible capacity to receive in its garage a Toyota IQ car. As a magnificent luxury yacht, it is as elegant inside as well as outside to transform your trips into first class events. From its personal conception until its industrialized manufacturing, it represents a concentration of know-hows of LeVoyageur teams to make a unique vehicle, which the owner can be proud of.

Im Jahre 2010, um den Erwartungen von einem ihrer Kunden entgegenzukommen, vereinigen die Firmen LeVoyageur und RMB (Marke der Pilote Gruppe spezialisiert in den Luxusfahrzeugen in Deutschland) Ihre Kompetenzen zur Verwirklichung eines außergewöhnlichen Reisemobiles. Auf einem MAN Fahrgestell mit 250 PS mit einer Länge von 10,10 m zeigt LeVoyageur-RMB seine unglaubliche Kapazität, ein TOYOTA-IQ Auto in seine Garage aufzunehmen. Wie eine wunderbare Luxusyacht ist das Reisemobil genauso elegant von innen wie von außen, um aus Ihren Reisen Erste Klasse Erlebnisse zu machen. Von seiner individualisierten Konzeption bis zu seiner industrialisierten Herstellung besteht es aus einem Konzentrat vom Know-how des LeVoyageur Teams und wird zu einem einzigartigen Fahrzeug, auf das der Inhaber stolz sein kann.



### TECHNICALS SKILLS / DIE RMB TECHNIK

- Chassis MAN 1010 LT 250 HP / Fahrgestell MAN 1010 LT 250 PS
- Gross vehicle weight: 10 T / Tonnage: 10 T
- Garage for Toyota IQ or equivalent / Garage für ein Toyota-IQ Auto oder Äquivalent
- Semi Automatic 6 speed gear box / 6-stufiges Automatikgetriebe
- ASR / ASR
- Cruise Control / Tempomat
- Front fog lights / Nebelscheinwerfer
- Rear-view mirrors with wide angle view / Elektrische Rückfahrspiegel mit weitem Blickwinkel und Enteisung
- Alarm unit with garage contacts / Volumetrischer und perimetrischer Alarm
- Solar panel 100 W / Solarmodul 100 W
- Reversing camera with 2 lenses / Rückfahrkamera

- Double glazed windows / Doppelverglasung
- Roof extension with roof rack / Dacherhöhung mit Dachträger
- Refrigerator with compressor, 219 L / Kühlschrank mit Kompressor, 219 Ltr.
- Work-top in synthetic resin / Arbeitsplatte aus Mineralwerkstoff
- Leather cushions / Polsterstoff Leder
- Removable cell carpet / Teppichboden Aufbau
- Electric windscreen blind / Elektrische Verdunklungsrollo
- Radio CD with 4 Speakers / Radio CD mit 4 Lautsprechern
- Heater ALDE, with additional Diesel heating / ALDE Heizung mit Wärmetauscher
- Fresh water tank 450 L / Frischwassertank 450 Ltr.
- Waste water tank 300 L / Abwassertank 300 Ltr.
- Nautical toilet with 200 L holding tank / Fäkalientank 200 Ltr.
- Direct Led lighting / Led Beleuchtung
- Invertor 2 000 W / Umformer 2 000 W

- MAIN OPTIONS / OPTIONEN
- Oven with grill / Backofen mit Grill
- Dishwasher / Geschirrspüler
- Vacuum system / Integrierte Staubsaugerzentrale
- Cell air conditioning / Klimaanlage Aufbau
- Generator / Generator

Garage for Toyota IQ or equivalent / Garage für ein Toyota-IQ Auto oder Äquivalent



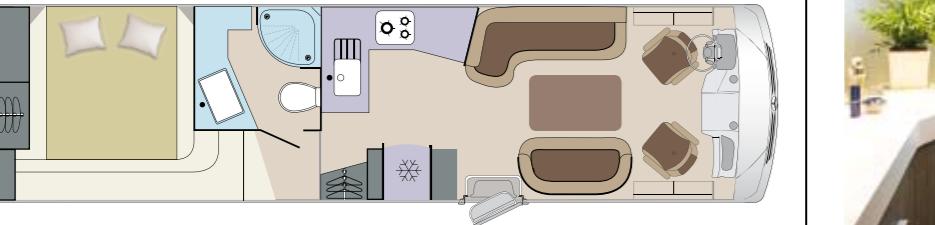
## LEVYAGEUR

### RANGE / AUSSTATTUNGEN

### RMB

Inside the flagship LeVoyageur, a real flat with the luxury complete equipment. The living areas are well delimited, the wood finish is chosen with the best taste. With our teams, you can choose your wood color to personalize your future residence home.

Im Innenraum des LeVoyageur Flaggschiffs finden Sie eine regelrechte Wohnung mit luxuriöser und kompletter Ausstattung. Die Lebensräume sind intelligent eingeteilt und das Möbeldesign vom besten Geschmack. Mit unseren Teams wählen Sie jedes Detail aus, um Ihren zukünftigen Wohnsitz zu individualisieren.



Featured vehicle with cream leather  
and India wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit Beige Leder  
und India Holzfarbe



Exceptional vehicles designed for the comfort of our customers /  
Außergewöhnliche Fahrzeuge gedacht für den Komfort unserer Kunden

# Collection | Kollektion

## LEVOYAGEUR Ranges | Ausstattungen RX Platinum®, LVX

At LeVoyageur nothing seems to be the result of the coincidence and the solid famousness of the brand is based on a real know-how, in the service of the beauty and the cleverness. With a wish to let you discover another version of luxury, and a typical French way of life, our teams have been always listening to their customers and are able to develop exceptional vehicle designed to your comfort so that you can discover new horizons in the best conditions: warm ambiances, which will seduce you, rational interior organizations, the technical skills of the Duralinox structure fitted on the latest Mercedes as well as Mercedes AL-KO chassis. Another approach to the travel to enjoy your future adventures.

Nichts ist dem Zufall überlassen bei LeVoyageur! Die solide Berühmtheit der Marke besteht aus dem richtigen Know-how im Dienst der Schönheit und der cleveren Gestaltung. Mit dem regelrechten Willen, Sie eine andere Variante von Luxus und eine Lebenskunst "à la française" entdecken zu lassen, entwickeln unsere ständig aufmerksamen Teams außerordentliche Fahrzeuge, die für Ihren Komfort gedacht sind. Sie bekommen sofort Lust, neue Horizonte in den besten Bedingungen zu erobern: Warmherziges Ambiente, das die Herzen höher schlagen lässt, rationelle Wohnräume, die Technik der Duralinox Struktur eingebaut auf den neuesten Mercedes Motoren oder auf AL-KO Mercedes Fahrgestellen. Eine andere Reisekunst zum Genuss Ihrer zukünftigen Abenteuererlebnisse.



### A RANGE ADAPTED TO YOUR REQUIREMENTS / EINE AN IHREN ERWARTUNGEN ANGEPASSTE KOLLEKTION

In order to give you the best choice, LeVoyageur offers a large choice of layouts and equipment in two different ranges: RX Platinum or LVX LeVoyageur. The new body design of RX or the proven character and the rounded bodywork of the LVX, you will certainly find the motorhome to suit you.

Um Ihre Wahl einfacher zu machen, bietet LeVoyageur eine breite Palette von Grundrissen an, die aus zwei Reihen besteht: RX Platinum oder LVX LeVoyageur. Sie finden sicherlich das Reisemobil, das Ihnen passt, entweder die neu erfundene Designkarosserie der RX oder der bereits erprobte Charakter der abgerundeten Karosserie vom LVX.

## LEVOYAGEUR RX Platinum®



### LEVOYAGEUR RX 8 7,47 m

A range of 5 functional models designed to accompany you to the daily life on your holiday roads.  
Eine Palette von 5 funktionellen Modellen, um Sie täglich auf Ihren Urlaubstraßen zu begleiten.



### LEVOYAGEUR RX 9 7,89 m

10 models imagined like apartments with original designs, comfort and functionality: optimized living areas, large storage volumes and comfort will assist your future expeditions.  
10 Modelle konzipiert wie richtige Wohnungen mit eigenem Qualitätsniveau in Komfort und Funktionalität: optimierte Lebensräume, weiträumige und komfortable Stauräume sind das Plus Ihrer zukünftigen Entdeckungsfahrten.



### LEVOYAGEUR RX 10/10000 8,39 m

A new version of luxury and "Haute couture à la carte" for this range extended with 6 models. You are guaranteed new surroundings on board of your exceptional flagship, where even the slightest detail has been considered.

Eine neue Vision von Luxus und „Haute Couture à la carte“ für diese mit 6 weiteren Modellen ausgebretete Palette. Die Loslösung vom Alltäglichen wird auf diesem eigenen Schiffsraum gewährleistet, in dem kein einziges Detail vernachlässigt wird.



### LEVOYAGEUR RX 11/11000 8,69 m

A modern sense of decoration and details, which makes the difference within the 8 layouts RX11/11000: welcoming lounge space, ergonomic kitchen, embracing bedrooms, high quality bathroom, you will appreciate our original layouts, where the excellence has never failed.

Moderner Sinn zum Dekor und Details, die den Unterschied machen unter den 8 Einteilungen RX11/11000: Gemütlicher Wohnbereich, Ergonomie der Küche, Schlafzimmer, erstklassiges Badezimmer. Sie werden unsere ausgezeichneten Einteilungen genießen, wo die Exzellenz ein Muss ist.

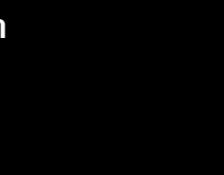


### LEVOYAGEUR RX 12000 8,95 m

Taste fully the way of life in Platinum® on each trip. Carefully laid out decoration, concern of details, choice of equipment, enter the sophisticated world of LeVoyageur to your absolute well-being.

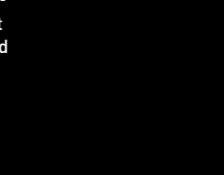
Genießen Sie vollständig die Lebenskunst im Platinum bei jeder Reise. Gepflegte Dekoration, Liebe zum Detail, Auswahl der Ausstattungen. Betreten Sie die raffinierte Welt LeVoyageur für Ihr vollkommenes Wohlfühlgefühl.

## LEVOYAGEUR LVX



### LEVOYAGEUR 5 6,26 m

575 Dressing: The high comfort and compactness designed by LeVoyageur.  
575 Dressing: Die Kompaktheit mit hohem Komfort erfunden von LeVoyageur.



### LEVOYAGEUR 6 6,64 m

Generous volumes and intelligent layout of the 675 Dressing.  
Großzügiges Volumen und Intelligenz der Einteilungen für den 675 Dressing.



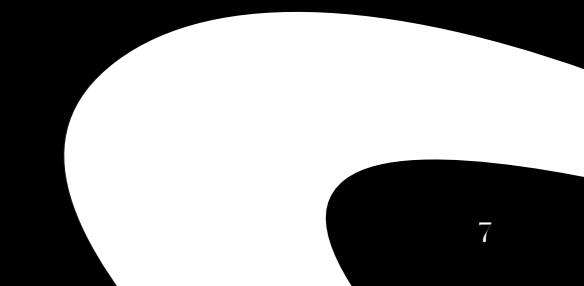
### LEVOYAGEUR 7 / 7 000 6,89 m

Garage or Dressing within the range LVX7. The living spaces are generously proportioned to live your leisure time with complete peace of mind. Both layouts are available on Mercedes or Mercedes AL-KO chassis.  
Entweder Garage oder Dressing für den LVX7. Die Lebensräume sind freigiebig eingeteilt, damit Sie Ihre Freizeit in aller Ruhe genießen können. Die beiden Einteilungen sind auf Mercedes oder auf Mercedes AL-KO Fahrgestell verfügbar.



### LEVOYAGEUR 8 / 8 000 7,35 m

A range of 5 functional layouts combining large living spaces with maximum storage, modern and sophisticated ambiance and driving comfort of the Mercedes and Mercedes AL-KO chassis.  
Eine Reihe von 5 funktionellen Modellen, die großzügige so wie maximale Stauräume anbieten mit modernem Ambiente auf dem typischen Fahrkomfort vom Mercedes oder Mercedes AL-KO Fahrgestell.



# Living areas | Lebensräume

## LE VOYAGEUR

### Comfort and functionality | *Komfort und Funktionalität*

You will also find again the famous LeVoyageur spirit first of all inside the fitting of the different living spaces, with warm ambiances without comparison, always giving a great importance to an optimized ergonomic elements and a sensation of warmth and well-being. You have the opportunity to choose the layout and equipment of your desired vehicle between a big lounge with a central bed, twin beds, a bed on a garage or the dressing version.

*Man findet die LeVoyageur Seele wieder in der Gestaltung der verschiedenen Lebensräume mit warmherzigen Ambienten ohne Vergleich, die immer eine optimierte Ergonomie privilegiert so wie ein Gefühl von Wärme und Wohlsein. Großer Salon mit einem zentralen Bett, Doppelbetten, Bett auf Garage oder Dressing, wählen Sie die beste Gestaltung Ihres zukünftigen Reisemobiles.*

#### THE MUST MODELS / *DIE UNENTBEHRLICHEN*

- 12000 AL-KO ..... p.10/11  
12000 AL-KO
- Central bed ..... p.12/13 & p.16/17  
Zentrales Bett
- Twin beds ..... p.14/15  
Doppelbetten
- Bed on garage ..... p.18/19  
Bett auf Garage
- Dressing ..... p.20/21  
Dressing

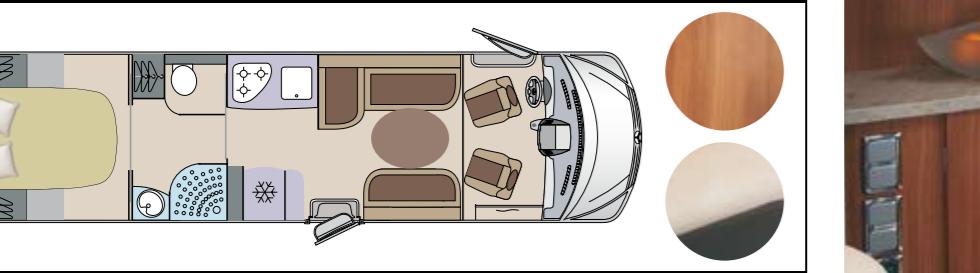


## RX 12000 AL-KO

High quality for a unique journey for all the travellers. Everything consists only in luxury and elegance and was designed like a real apartment in its comfort and functionality. In the exclusive King size bedroom, the central bed with large dimensions (1 350 x 1 950 cm) is equipped with a reclining bed head to be able to read comfortably under Led lighting. It is located above a large garage insulated of 1 125 x 1 000 cm. Real haven of freshness, the bathroom represents an airlock between the day and night space. For the chefs amongst you, the layout of the kitchen has been designed to combine comfort and functionality without compromise: The work space includes wide sliding drawers with soft-closers and a pull-out cupboard. Its equipment proves its functionality: 3 burners with electronic ignition, gas oven with grill, fridge 160 L AES with ventilation, extractor hood and Led lighting.

*Qualität einer besonderen Reise für alle Reiselustigen. Alles ist nur Raffinesse und Luxus Pur und wurde wie eine regelrechte Wohnung gedacht in seinem Komfort und Funktionalität. Im exklusiven King Size Schlafzimmer ist das zentrale Bett mit breiten Maßen (1 350 x 1 950 cm) und mit einem höhenverstellbaren Kopfende ausgestattet, um gemütlich ein schönes Buch zu lesen unter einem Himmel von Led-Beleuchtungen. Das Bett befindet sich auf einer isolierten breiten Garage von 1 125 x 1 000 cm.*

*Wie eine Oase von Frische und Wohlbefinden, entspricht das Badezimmer einer Art Verbindungsschleuse zwischen dem Tages- und Nachtraum. Für die Kochchefs, die Sie sind, verbindet die Küche den Komfort mit der alltäglichen Benutzung: Die Arbeitsfläche integriert unermessliche Schieberäume mit eingebauten Stoßdämpfern und Apothekerschrank. Seine Ausstattung gewährt auch noch eine 3-Flammen-Kochplatte mit elektrischer Zündung, Gasbackofen mit Grill, Kühlschrank (160 Ltr.) AES mit Entlüftungssystem, Dunstabzugshaube mit Led-Beleuchtung.*

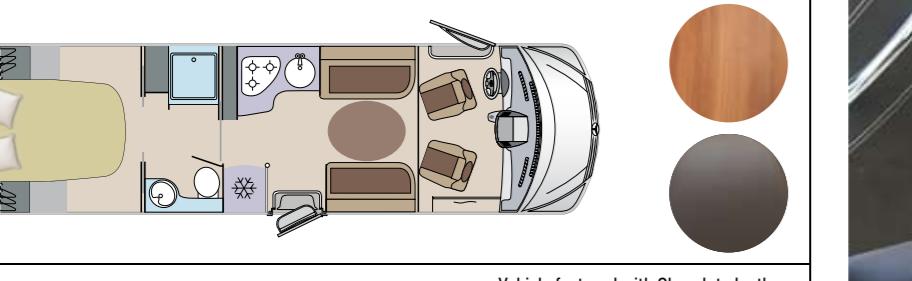


The vehicle featured with 2 colours leather  
and Teck wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit zweifarbigem Leder  
und Holzfarbe Teck



Designed like a mini-apartment with high level comfort and functionality, the RX 1058 Platinum® model has got an architecture respecting your requirements, a space sensation and a welcoming, convivial and tasteful ambiance. The central bed is located above a voluminous storage space. Everybody has access to the wardrobe, night table, storage under the bed and free moving space. You will feel like staying a very long time inside this vehicle.

Sie werden den RX 1058 Platinum® zu schätzen wissen, der wie eine hochkomfortable und praktische Wohnung gedacht ist. Er besitzt eine innere Architektur, die an Ihre Bedürfnisse angepasst ist, ein großes Raumgefühl sowie eine gastfreundliche Stimmung mit sehr gutem Geschmack. Über dem zentralen Bett stehen zahlreiche Stauräume zur Verfügung. Jeder kann von seinem Kleiderschrank, seinem Nachttisch, Stauräumen unter dem Bett sowie von freier Bewegung profitieren, um den Platz zu genießen. Sie werden Lust bekommen, lange und oft drinnen zu wohnen.

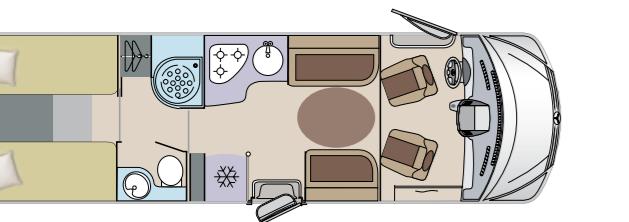


Vehicle featured with Chocolate leather  
and Teck wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit schokolade Leder  
und Holzfarbe Teck



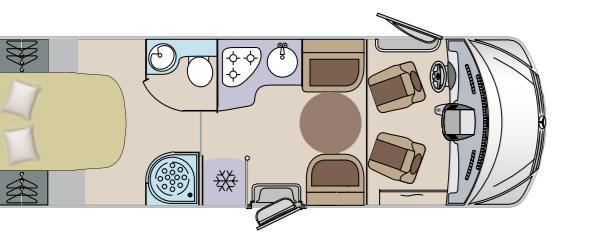
A genuine clear room which integrates a convivial lounge room around the new table fitted on a high-tech and Plexiglas leg with Led lighting. Generous space: the bathroom with a large round separate shower is made in two distinct rooms, separated by Japanese style sliding doors. The twin beds can be joined together through an electrical system to make one unique big bed.

Eine intelligente Gestaltung, die einen gemütlichen Wohnbereich, um einen Tisch der neuesten Generation aufweist. Dieser ist montiert auf einer High-Tech-Bar in Plexiglas mit integrierten Led-Beleuchtungen. Großzügiges Raumgefühl: das Badezimmer besteht aus zwei getrennten Räumen, geschlossen durch Schiebetüren japanischen Stils. Da die beiden Doppelbetten elektrisch verstellbar sind, können sie zu einem französischen Bett zusammengeführt werden.



Featured vehicle with cream leather and India wood furniture (new for 2012), furniture instead of front bed and without driver's door  
Dargestelltes Fahrzeug mit Beige Leder und neue Holzfarbe 2012 India, ohne Hubbett und ohne Fahrertür





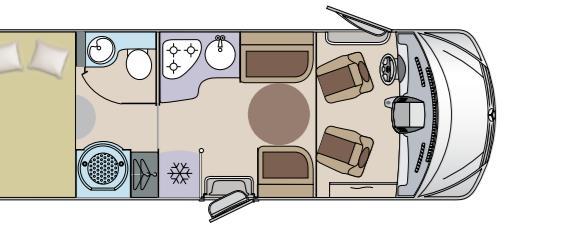
Featured vehicle with Savane upholstery  
and pear tree wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit Savane Stoff  
und Holzfarbe Birnbaum



## LVX 755 SX

An exceptional vehicle, which will take you far away, guaranteeing you optimal comfort with a range of benefits: A front lounge where you will sit comfortably, a multifunctional L-shape kitchen with space to move. A transverse bed at the back, 140 cm wide, above a 1,15 m high garage, which is isolated and allows you to store your voluminous luggage. The bathroom and the separate shower are comparable to a luxury hotel and will seduce you by their size and their modern wood finish, which will give you the sensation of well being.

*Ein prachtvolles Fahrzeug, das Sie weit von Hause mitnehmen wird, indem es Ihnen einen optimalen Komfort mit einer Mischung aus sicheren Werten gewähren wird. Vorne ein Wohnsalon, wo Sie bequem sitzen können. Eine kompakte und multifunktionelle Küche in L-Form, wo Sie sich frei bewegen können. Hinten ein Querbett mit Breite 140 cm, über einer isolierten Garage mit Höhe 1,15 m, die Ihnen ermöglicht, großzügig Ihr Gepäck zu verstauen. Lassen Sie sich durch das Badezimmer und der separaten Dusche wie im Luxushotel verwöhnen. Sie werden Lust haben, in diesem umfangreichen Raumvolumen und dem modernen Stil auszuruhen.*

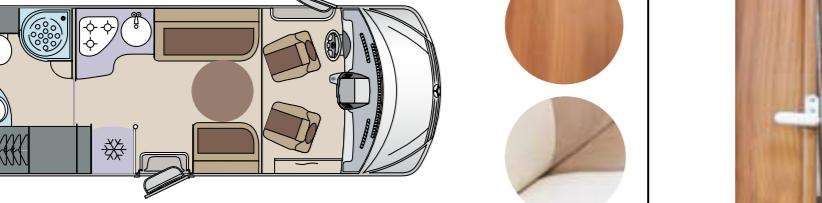


The vehicle featured with 2 colours leather  
and Teak wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit zweifarbigem Leder  
und Holzfarbe Teak



This layout is adapted for two people, each square meter has been optimized. Functional and intimate, the 575 Dressing model offers a generous living space in the smallest length. It contains the widest bathroom in the whole LeVoyageur range. Your friends will appreciate the cosy and elegant lounge.

Ideal für das Leben zu zweit bietet das 575 Dressing einen weiträumigen Lebensraum auf kürzester Länge. In diesem intimen und funktionellen Fahrzeug wurde jeder Quadratmeter optimiert und jeder Platz ausgenutzt. Es besitzt den weiträumigsten Baderaum der gesamten LeVoyageur Palette. In seinem gemütlichen Wohnsalon werden Sie mit Ihren Freunden unvergessliche Momente verbringen können.



Featured vehicle with Taupe [mix microfiber/leather] and Teck wood furniture  
Dargestelltes Fahrzeug mit Mikrofaser/Leder Mix [Taupe] und Holzfarbe Teck



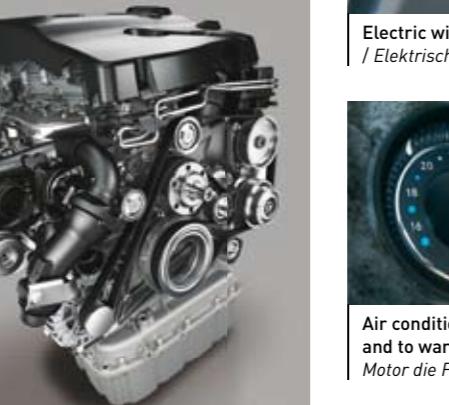
LeVoyageur trusts Mercedes to be able to offer the best chassis to travel and to answer to the highest requirements : powerful motor, automatic 5 speed gearbox or manual 6 speed gearbox, active and passive security, airbags (option), electronic skid control ESP, ABS, ASR (standard) assistance to the brake system BAS. These engines are classified Euro 5, the latest specification and the most respectful of the environment. And for the people who ask for more, the EEV norm (Enhanced Environmental Friendly Vehicles). Nowadays, it consists in the European most demanding norm for the vehicles Blue Efficiency. The vehicles are available in 316 / 516 CDI, 4 cylinders, 164 HP and in 319 / 519 CDI, 6 cylinders, 190 HP for lovers of great engineering.

LeVoyageur gewährt Mercedes sein ganzes Vertrauen, um die besten Reisegrundlagen zu bieten und die höchsten Ansprüche zu treffen: Leistungsfähiger Motor, 5-stufiges Automatikgetriebe oder Schaltgetriebe mit 6 Stufen, aktive und passive Sicherheit, Airbags (Option), ESP, ABS, ASR (serienmäßig), Unterstützungsbremsystem BAS. Diese Motoren gehören zu Euro 5 und beachten die umweltfreundlichsten Normen, die je existierten. Zugunsten der Anspruchsvollsten unter Ihnen steht die EEV Vorschrift (Enhanced Environmental Friendly Vehicles). Momentan erscheint sie als die anspruchsvollste Vorschrift für Fahrzeuge im Bereich Umweltschutz Blue Efficiency. Die Fahrzeuge gibt es als 316 / 516 CDI, 4 Zylinder, 164 PS so wie als 319 / 519 CDI, 190 PS für Liebhaber bester Technologie.



**CHASSIS 6 WHEELS / FAHRGESTELL MIT 6 RÄDERN**  
MB Sprinter 619 with rear wheel drive, double rear axles, air suspension and automatic gearbox (standard) on the models RX 10000, RX 11000 and RX 12000.

MB Sprinter 619 mit Heckantrieb, hintere Doppelachsen, Luftfederungen und Automatikgetriebe serienmäßig auf den Modellen RX 10000, RX 11000 und RX 12000.



Option automatic gearbox / Automatikgetrieb als Option

Radio/CD and DVD player integrating the reversing camera, navigation system in option. / Radio/CD und DVD Player mit Rückfahrkamera integriert, als option Navigationssystem.

Trip computer / Bordcomputer



Electric windows / Elektrische Fenster

Option cruise control / Tempomat als Option



Air conditioning system: You will notice that the additional diesel heating system allows, with motor off, to defrost the windscreen and to warm up partly the vehicle. / Anzumerken ist: das Diesel Heizungssystem Mercedes, das es ermöglicht, mit ausgeschaltetem Motor die Frontscheibe zu enteisen und das Fahrzeug teilweise zu beheizen.



On-board computer, Radio CD and DVD with video playback in the TV cabinet. The screen of the radio integrates the reversing camera view and the playing of the DVD player. Multifunction adjustable steering wheel. / Die Fahrerkabine ist mit einem Bordcomputer, Autoradio CD und DVD und Multifunktionslenkrad ausgestattet. Die Rückfahrkamera mit integriertem Bildschirm besteht aus einem System, das es ermöglicht, eine DVD über den Fernseher einzulesen.

## TECHNICAL SKILLS TECHNISCHE BESONDERHEITEN

### ALDE HEATING / FLOOR HEATING

The ALDE heating works in a similar way to the central heating at home via warm water circulation. It is well-known to be the best solution for your living and driving comfort to brave the winter temperatures. Its Scandinavian origin proves its extreme conditions of use.

The boiler of 3 000 W ensures the production of warm water and of heating and works with gas and electricity 220 V via 3 power settings 1 000 / 2 000 / 3 000 W which are independent and switchable in order to adapt to the available power.

In order to optimize the installation, LeVoyageur fits a standard thermal heat exchanger, which enables use of the motor's waste heat, to heat the internal space whilst driving, to create a comfortable warmth inside without consuming gas or electricity.

The circulation of the water of the ALDE heating into the waste water tank protects it from freezing.

To make the lounge more comfortable, LeVoyageur offers an option on the Platinum range on Mercedes 519 base, a floor heating system to warm the floor.

### ALDE HEIZUNG / FUßBODENHEIZUNG

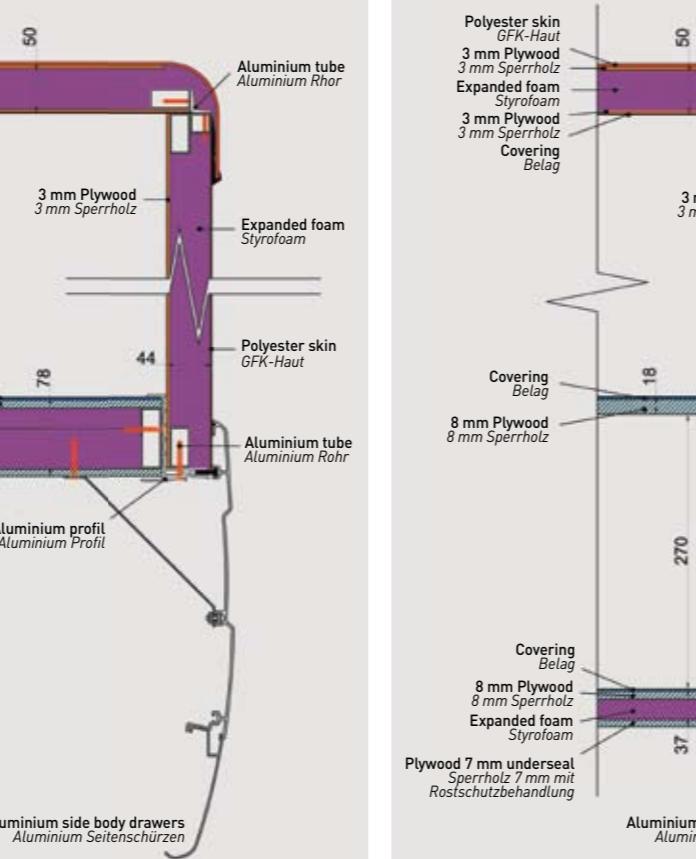
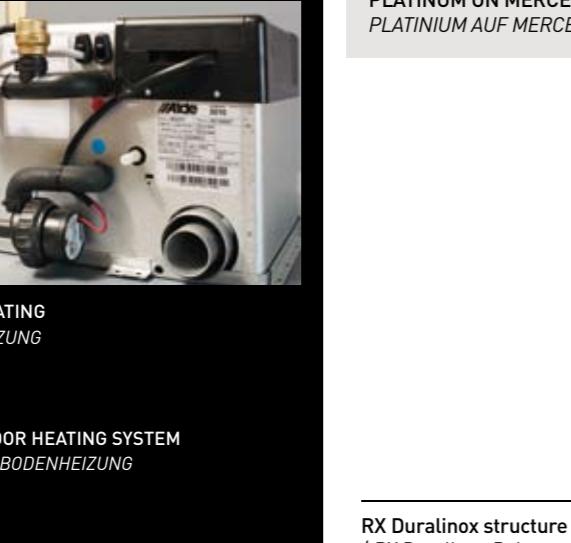
Die ALDE Heizung funktioniert auf die gleiche Weise, wie die Warmwasserheizung zu Hause. Sie steht seit eh und je als beste Lösung für den Komfort Ihres Reisemobils gegen die winterlichen Temperaturen. Dieses System wurde im kalten Skandinavien erfunden und hat schon lange ihre Wirksamkeit gegen extreme Bedingungen bewiesen.

Der Heizkörper mit 3 000 W gewährleistet die Warmwasserversorgung und die Heizleistung. Die Heizung funktioniert mit Gas oder Elektrizität 220 V durch 3 selbständige Heizstäbe 1 000 / 2 000 / 3 000 W, damit Sie sich an der sparsamsten Energie anpassen können.

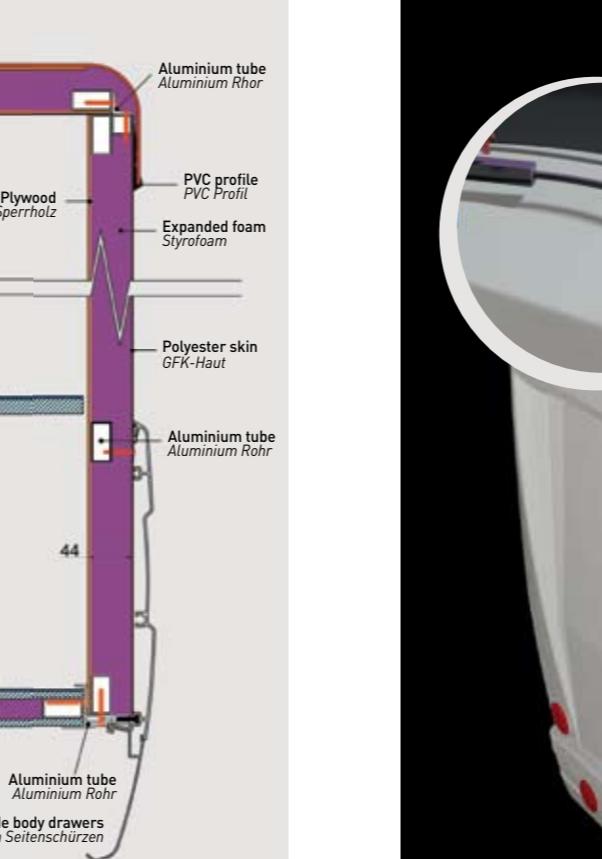
Außerdem verfügt die Heizung noch über einen Wärmetauscher, der dazu dient, die Stärke des Motors auszunutzen, um eine homogene Hitze im Wohnraum zu verbreiten, ohne Gas oder Elektrizität zu verbrauchen, um die Energieleistung zu optimieren.

Der Durchlauf der Wasserleitung der ALDE Heizung in den Abwassertank verhindert, dass die Leitung einfriert.

ALDE Fußbodenheizung im Wohnbereich (außer AL-KO Reihe) bietet einen sicheren Schutz gegen die Kälte am Fußboden.



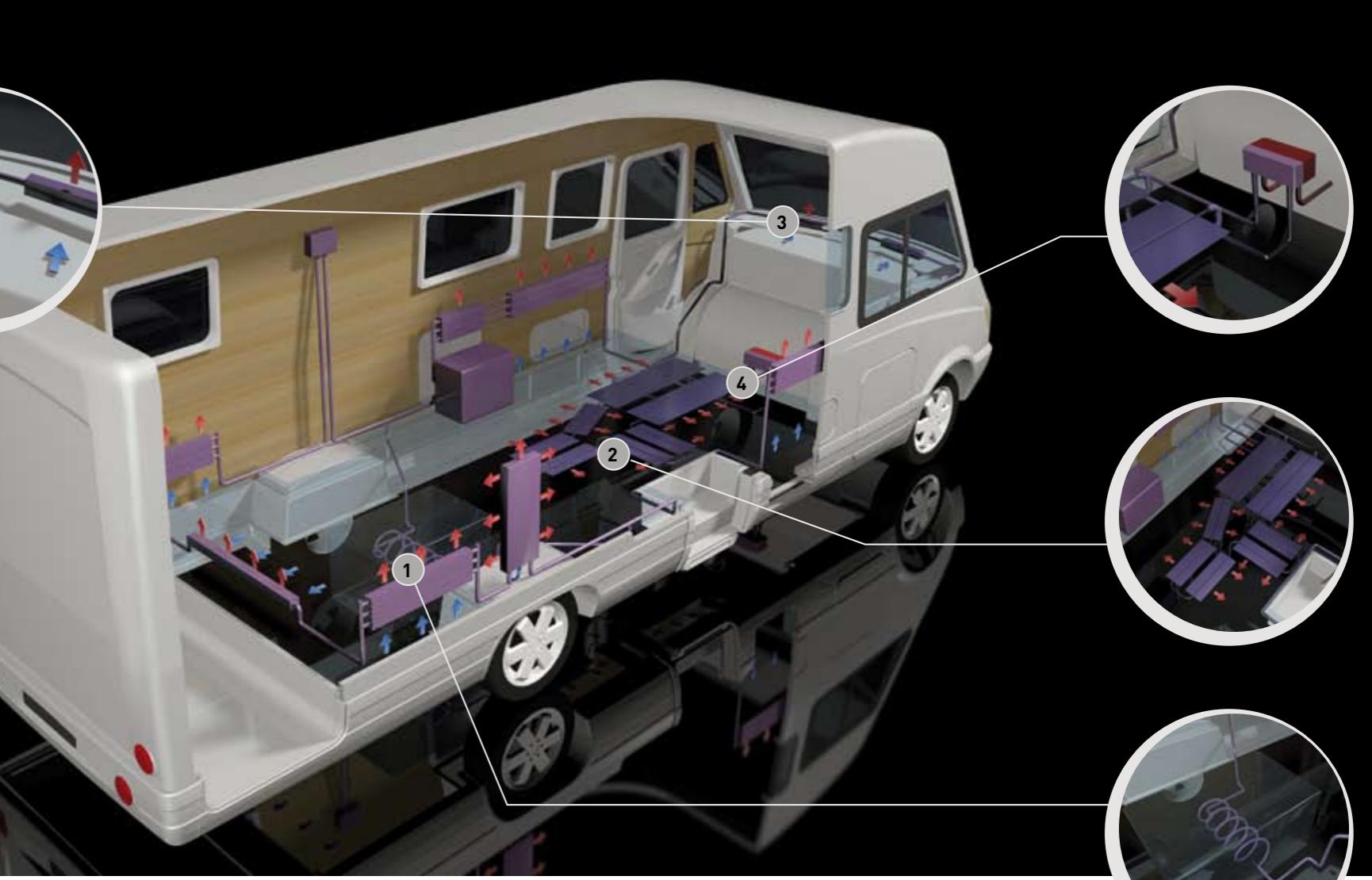
**PLATINUM ON MERCEDES BASE SIMPLE FLOOR 5T3**  
**PLATINUM AUF MERCEDES CHASSIS EINFACHBODEN 5T3**



**PLATINUM ON AL-KO BASE DOUBLE FLOOR 6T**  
**PLATINUM AUF AL-KO CHASSIS DOPPELBODEN 6T**



**RX Duralinox structure / RX Duralinox-Rahmen**



❶ Waste water tank protected against frost with an external insulation (except for the vehicles fitted with air suspension).

Abwassertank gegen Frost geschützt durch eine externe Isolierung (außer für die Fahrzeuge mit Luftfederung ausgestattet).

❷ ALDE heating pipes located inside the double floor for a great winter comfort.

ALDE Heizungsrohre im Doppelboden zu einem richtigen Winterkomfort.

❸ Radiators through the dashboard.

Heizkörper durch das Armaturenbrett.

❹ Thermal exchanger connected with the cooling circulation of the engine in order to heat the living space while driving, without using gas.

Wärmetauscher angeschlossen an dem Abkühlungskreis des motors, um den Lebensraum zu erwärmen, ohne Gas zu benutzen.

- STRONG POINTS PLATINUM® / DIE PLUSPUNKTE PLATINUM®**
- Chassis 519 / 516 in 5 T and 5,3 T for the ranges 8 / 9 / 10 / 11.  
/ Fahrgestell 519 / 516 in 5 To und 5,3 To für die Reihe 8 / 9 / 10 / 11.
  - The new AL-KO MERCEDES 6 T chassis, 6 wheels with standard air suspension (towing weight 1.5 T) is available for the range RX 10000, RX 11000 and RX 12000. / AL-KO MERCEDES 6 T Fahrgestell, 6 Räder mit Luftfederungen serienmäßig (Anhängelast 1,5 To) ist auf RX 10000, RX 11000 und RX 12000 erhältlich.
  - Roof extension with roof bars for the model RX 12000. / Dacherhöhung mit Dachreling auf RX 12000 Modell.
  - Flat sides with reinforced insulation of 45 mm. / Gerade Seiten mit verstärkter Isolierung 45 mm.
  - Floor with reinforced insulation of 78 mm floor heating system standard. / Boden mit verstärkter Isolierung 78 mm und Fußbodenheizung serienmäßig.
  - Option without driver's door.  
/ Option: ohne Fahrertür.
  - Double glazed passenger and driver side windows.  
/ Beifahrer und Fahrerfenster mit Doppelverglasung.
  - Athermic windscreen.  
/ Höhere Windschutzscheibe mit Wärme- und Kälteschutzbeschichtung.
  - Electric windscreen blind.  
/ Elektrisches Verdunklungsrollo für die Frontscheibe.
  - Acoustic and thermal insulation in the cab. / Akustische und thermische Isolierung beim Fahrerhaus.
  - Floor ALDE heating system standard.  
/ ALDE Fußbodenheizung serienmäßig.
  - Luxury driver door with double glazed window and integrated blind.  
/ Luxus Fahrertür mit Doppelverglasung und integrierter Abdunklung.
  - Luxury security cell door with three points locking with integrated blind.  
/ Luxus Sicherheitsfahrtür 3 Punkte mit integriertem Fliegengitter.
  - Aluminium side skirts.  
/ Polyester Seitenschürzen.
  - Electric rear-view mirrors bus type with wide angle view and power defrost. / Elektrische Rückfahrspiegel Typ Bus mit weitem Blickwinkel und Enteisung.
  - Day running lights for better safety.  
/ Tagfahllicht mit verstärkter Sicherheit.
  - Isolated large storage space.  
/ Großzügiger Stauraum.
  - Large garage doors with Gas struts.  
/ Grosse Garagentüren mit Stauraumtür mit Gaskompass.
  - Sliding side body drawers.  
/ Unterflur-Schubladen.
  - Adjustable Garage height.  
/ Anpassung der Höhe der Garage.
  - Central Door locking.  
/ Zentralverriegelung der Türen.
  - Solar panel 100 W and battery 200 Amp standard.  
/ Solarpanel 100 W und Batterie 200 A/h serienmäßig.
  - Panoramic sunroof HEKI 3.  
/ Dachluke Heki 3.
  - Rear view camera.  
/ Rückfahrkamera.
  - Porch light.  
/ Außenbeleuchtung.
  - Specific external design.  
/ Dacherhöhung mit Dachreling auf RX 12000 Modell.
  - New exterior design and new front face. / Neues 2012 Design mit neue Frontmaske.
  - New shower in plexi black colour.  
/ Neue Duschkabine aus Plexiglass.
  - New sideboard in plexi black colour in the kitchen. / Neu : Schutzplatte gegen Spritzer in der Küche.
  - Fridge with new Led vertical light strip.  
/ Neue Verkleidung des Kühlshanks.



New rear-view mirrors in bus type with wide angle view, and power defrost with electrical adjustment on RX Platinum. / Neue elektrische Rückfahrspiegel wie bei einem Bus mit weitem Blickwinkel und Enteisung auf dem RX Platinum.



Luxury Dometic driver's door with two point locking, double glazed window, integrated blind and central locking system. / Dometic Luxusfahrtür mit 2-Punkten Abriegelungen, Doppelverglasung, integrierter Abdunklung und Zentralverriegelungssystem.



Luxury secure Hartal cell door, with triple locking, steel hinges and integrated fly screen. / Sicherheitstür Luxus Hartal, mit drei Verriegelungen, Stahlscharnieren und integrierter Fliegengittertür.

## INSIDE / IM INNENBEREICH LE VOYAGEUR RANGE RX / RX



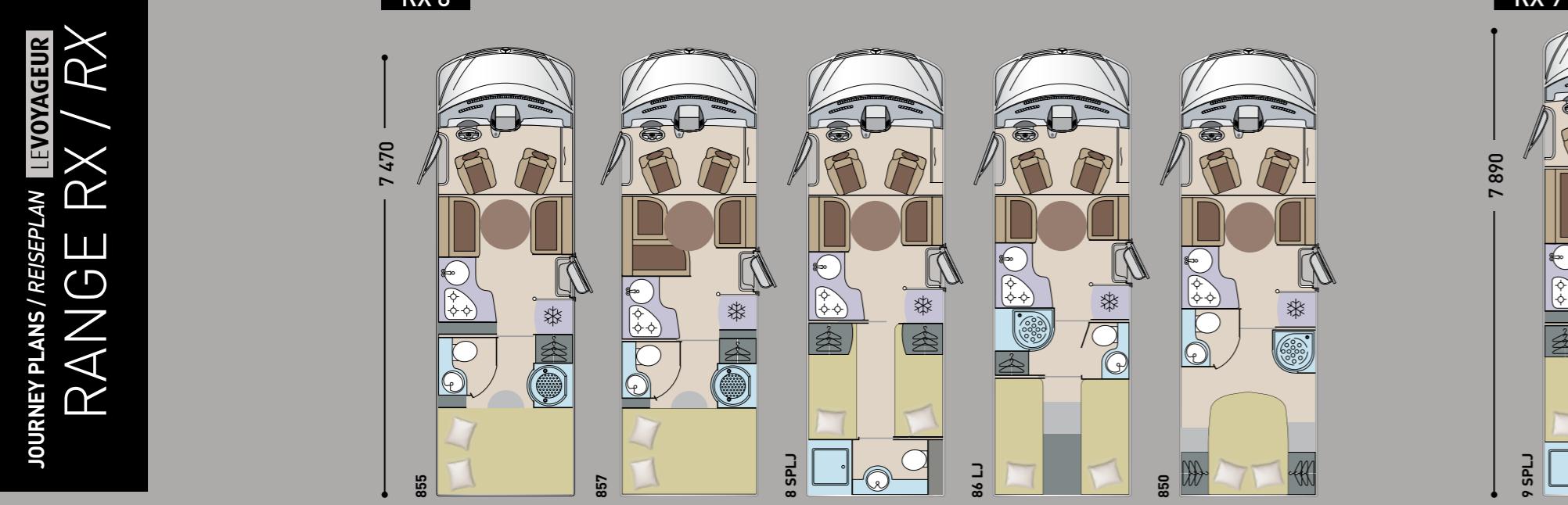
Drawers at the foot bed to offer more storage and make the access from inside easier. / Schublade unter das Bett, um mehr Stauraum verfügbar von Innen zu bieten.



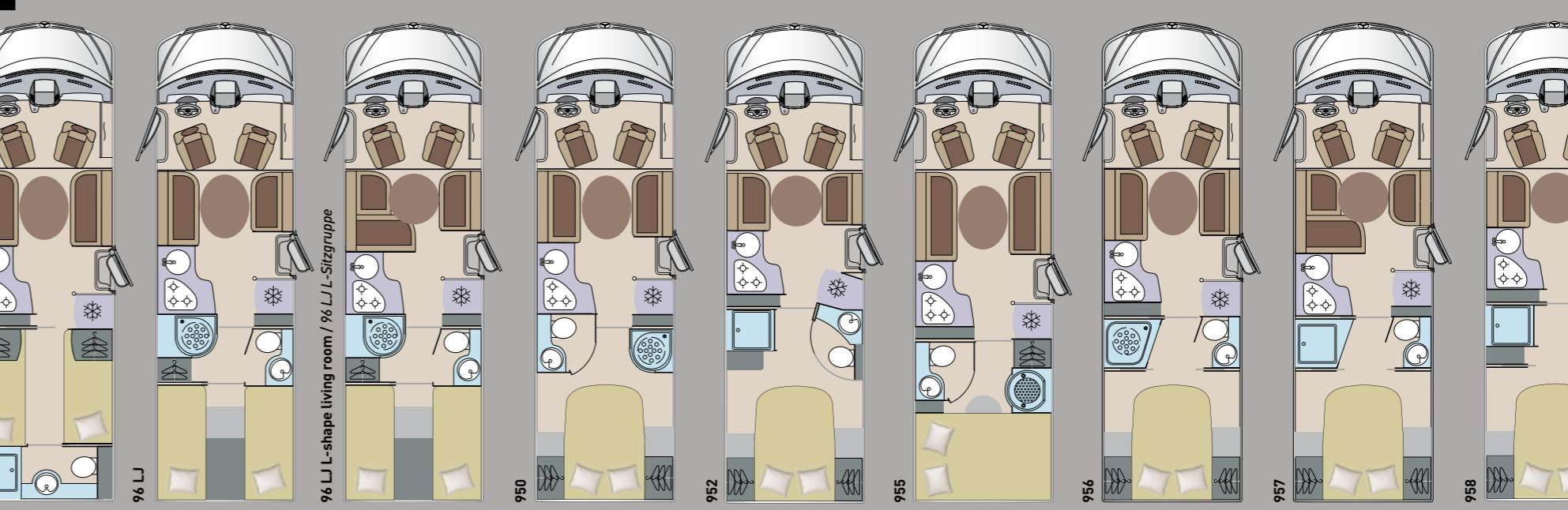
# JOURNEY PLANS / REISEPLAN LE VOYAGEUR

## RANGE RX / RX

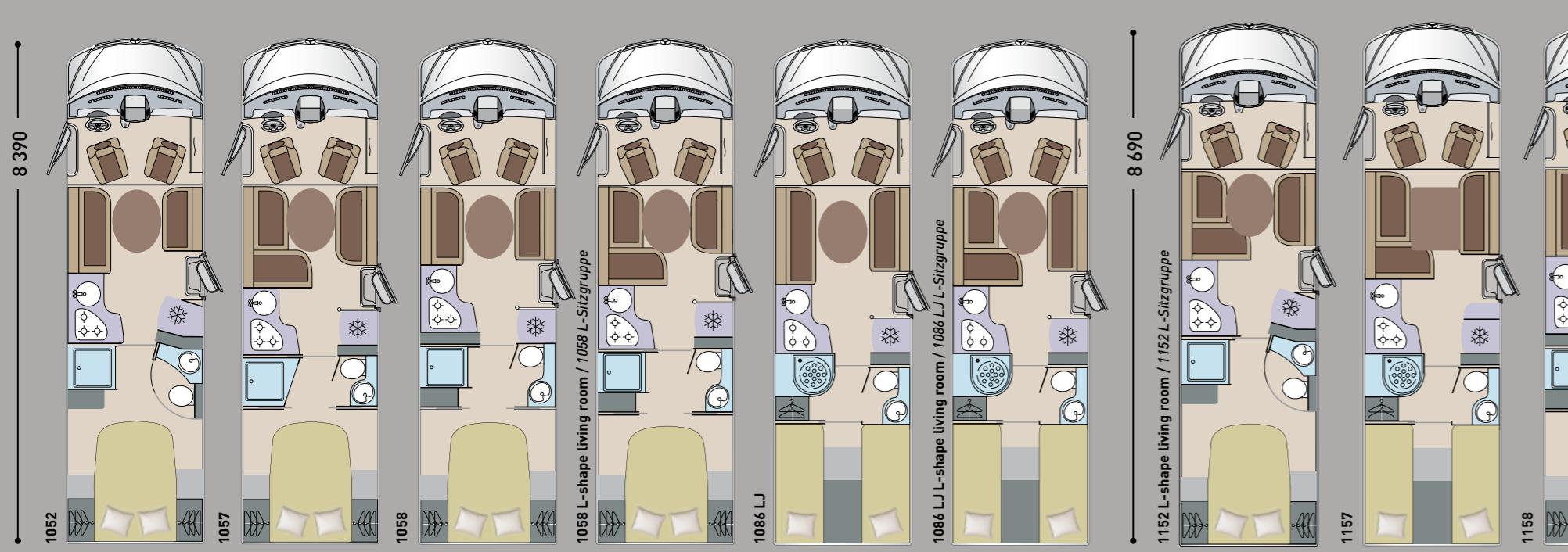
**RX 8**



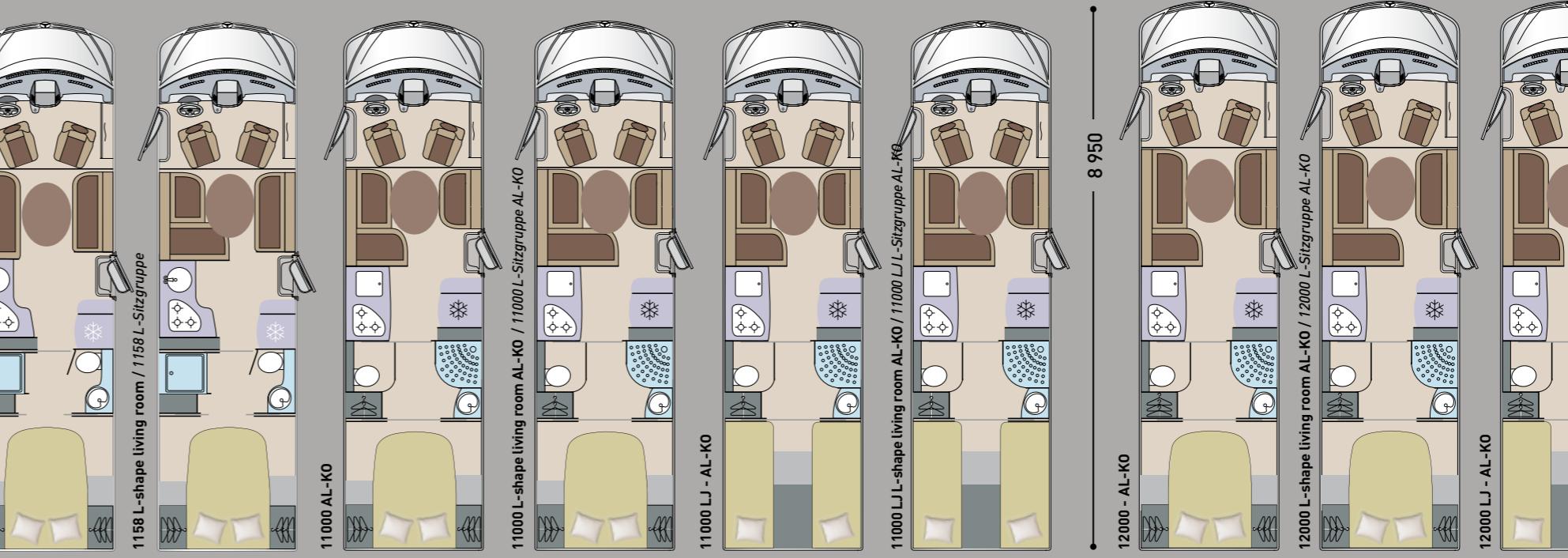
**RX 9**



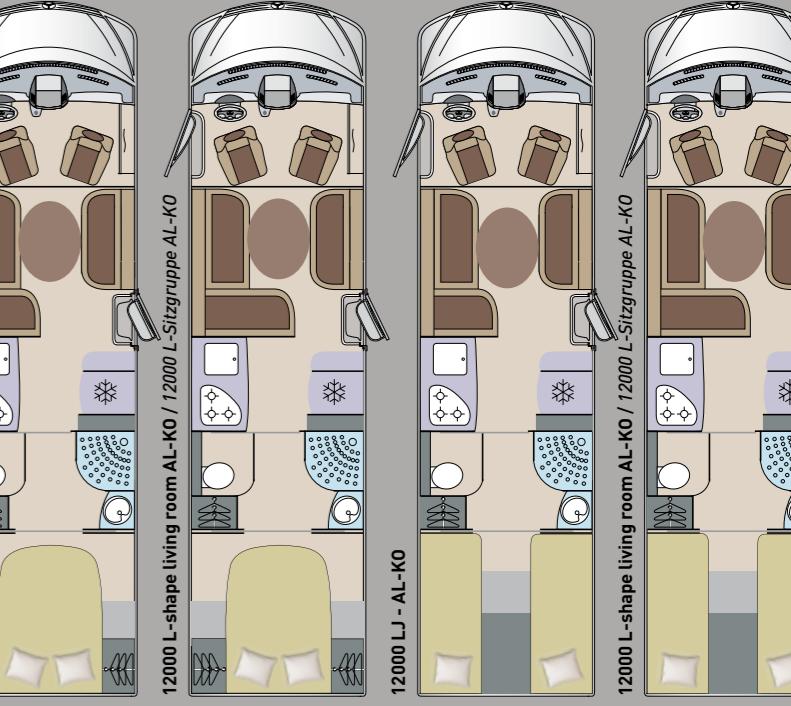
**RX 10**



**RX 11**



**RX 12**



## TECHNICAL SKILLS / TECHNIK LEVOYAGEUR RANGE LVX / LVX

- ### STRONG POINTS LVX / DIE PLUSPUNKTE LVX
- Standard Mercedes chassis 316 / 319, available in 516 / 519 on LVX 7 et LVX 8.  
/ Fahrgestell 316 / 319 serienmäßig, verfügbar mit 516 / 519 für die Reihe LVX 7 und LVX 8.
  - Chassis MERCEDES AL-KO on the ranges LVX 7000 and LVX 8000.  
/ Fahrgestell MERCEDES AL-KO für die Reihe LVX 7000 und LVX 8000.
  - ABS + ASR + ESP. / ABS + ASR + ESP.
  - Reinforced front and rear suspensions.  
/ Stabilisatoren an Vorder- und Hinterachse.
  - Alloy wheels as standard. / Alufelgen.
  - New chrom-plated hub caps on Mercedes models 516 and 519.  
/ Neue Radkappen in Chromfarbe für die Modelle auf Mercedes 516 et 519.
  - Fog lamps with diurnal daytime running lights. / Nebelscheinwerfer mit Tagfahrlicht für die Integrierten für höhere Sicherheit.
  - Electric rear-view mirrors with wide angle view. / Elektrische Rückspiegel mit Weitwinkel.
  - Duralinox stucture.  
/ Höchste Qualität für den Aufbau mit einer Sandwich-Struktur, die sich in Duralinox/Styrofoam bewährt hat.
  - Moulded one piece overlap roof.  
/ Überlappendes Dach aus einem Guss.
  - Driver's door in polyester. Version with driver's door or without driver's door (with two double glazed windows) on the A-classes.  
/ Fahrertür aus Polyester. Wahlweise sind Fahrertür oder zwei Fenster mit Doppelverglasung im Fahrerhaus (Fahrer- und Beifahrerseite) möglich.
  - Deluxe cell door with window and integrated flyscreen, central locking.  
/ Aufbautür de Luxe mit Fenster und integriertem Fliegengitter.
  - Mekuwa garage doors reinforced, exterior lockers on gas struts.  
/ Stauklappen Mekuwa mit Luftfedern und Öffnung nach oben, verstärkte Wasserabdichtung und Druckschloß.
- GRP side body drawers.  
/ Schubladen in den Seitenschürzen.
  - Central locking.  
/ Zentralverriegelung der Türen.
  - Soft touch dashboard.  
/ Armaturenbrett mit Softtouch Design.
  - Acoustic, thermal insulation strengthened on the A-Class front.  
/ Vordere Lärmisolierung der Integrierten.
  - Heki 3 Sunroof.  
/ Hebekippdach Heki 3.
  - Screen sliding blind for cab.  
/ Faltisoliervorhang serienmäßig.
  - Adjustable height of the garage beds.  
/ Höhenverstellbares Bett über dem Stauraum für die Grundrisse mit Garage.
  - Solar panel 100 W standard.  
/ Solar Panel 100 W.
  - Alarm unit with storage contact.  
/ Volumetrischer und perimetrischer Alarm.
  - Option radio GPS with 4 LSD.  
/ GPS mit 4 Lautsprechern als Option.
  - Choice of furniture instead of lowerable cab bed.  
/ Wahlweise sind Hubbett oder Hochschränke bei den Vollintegrierten über der Fahrerkabine möglich (Hochschränke standard).
  - Direct and background Led lighting.  
/ Led Beleuchtung für das Ambiente.
  - 8-series fridge by Dometic and oven as standard.  
/ Dometic Kühlshrank Serie 8 und Backofen mit gewölbter Tür.
  - Large kitchen drawers with soft close.  
/ Breite Schubladen in der Küche mit Bremsmechanismus für ein geräuschloses Schließen.
  - External shower with hot and cold water.  
/ Außendusche Warm- und Kaltwasser.



The molded one-piece overlap roof:  
the assembly process and the GRP molded elements give to LeVoyageur its unique shape.  
/ Überlappendes Dach aus einem Guss:  
die Art der Montage und die aus GFK gegossenen Elemente geben dem LeVoyageur seine unverwechselbare Form.



Duralinox structure is an authentic framework enabling the overcab furniture fixing, the loading capacities preservation, the reinforcement of the passive safety thanks to its shock absorption. The vehicle is built up with 4 GRP panels to assume a perfect assembly. The waterproofness is completely guaranteed.  
/ Duralinox-Rahmen: Diese echte Verstärkung ermöglicht es, die Hängeschränke zu befestigen, die Tragfähigkeit zu bewahren und dank der besseren Stoßdämpfung die passive Sicherheit zu erhöhen. Das Fahrzeug wird aus vier GFK-Teilen zusammengefügt, um eine perfekte Montage zu gewährleisten. Eine komplette Wasserdichtigkeit wird garantiert.



Insulated storage locker.  
/ Isolierter Laderaum.



Insulated and sliding gas compartment.  
/ Isoliertes Schubfach für die Gasflaschen.



Electric rear-view mirrors with wide-angle view.  
/ Neue Rückfahrspeigel mit breitem Sehwinkel und Enteisung.



Car friendly GRP cab door, with new internal fitting and central locking (Mercedes lock). You have got the opportunity to choose the vehicle without the cab door and if so, the motorhome will be fitted with double glazed windows on passenger and driver sides an with anathermic windscreen. / Fahrertür aus Polyester, Auto Typ, mit neuer Innenverkleidung, Zentralverriegelung (Mercedes-Schlösser). Als freie Option haben Sie die Möglichkeit, das Fahrzeug ohne Fahrertür auszuwählen. Dabei ist das Fahrzeug mit Doppelverglasung auf dem Fahrer- und Beifahrerfenster ausgestattet, so wie mit elektrischen Verdunklungsrollen, die gegen Kälte und Hitze isolieren.



Cell door.  
/ Aufbautür.



Cell door.  
/ Aufbautür.

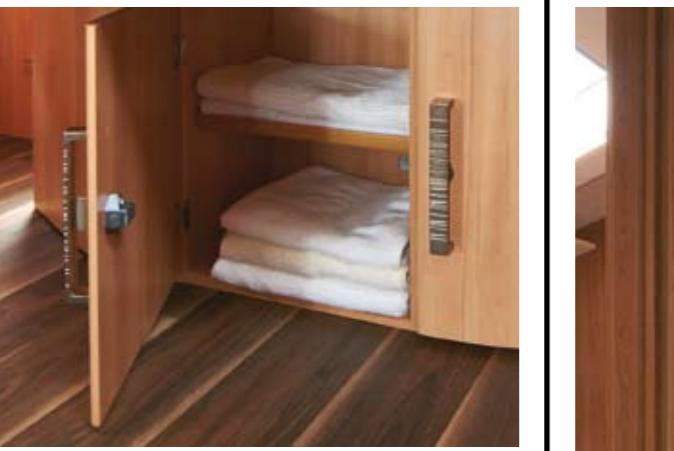
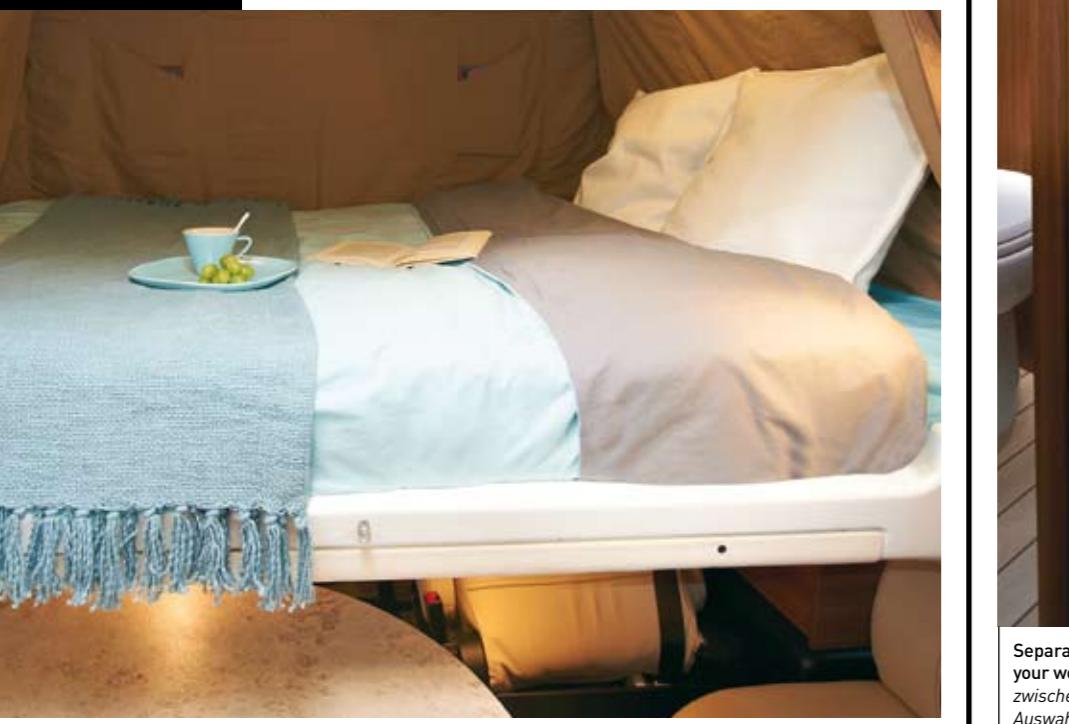


Cell door.  
/ Aufbautür.



Cell door.  
/ Aufbautür.

## INSIDE / IM INNENBEREICH LE VOYAGEUR RANGE LVX / LVX



Easy access to the storage under the bedroom.  
/ Einfacher Zugriff zu dem Stauraum unter dem Schlafzimmer.

Front bed for two people as a free option instead of the furniture (standard)  
/ Hubbett für zwei Personen als kostenlose Option für zwei Personen als Ersatz für Möbelausstattung (serienmäßig).



Separation door between the day and night living area. You can choose your wood finish: a wood style or the Japanese ambience. / Trennungstüren zwischen Tag- und Nachträumen. Sie haben eine Vielzahl von Holzfarben als Auswahl: entweder Holz in Bezug auf die Holzfarbe oder japanischer Stil.



An exclusive system of front facing seat with 3 points belts combining comfort at each stop and safety on the road. / Ein exklusives Sitzbanksystem in Fahrtrichtung mit Dreipunktgurten, das den Sicherheitsnormen entspricht und Komfort beim Zwischenstopp mit Sicherheit beim Fahren verbindet.



With the pull-out sliding cupboard, practical solutions for a better storage and functionality.  
/ Mit dem Apothekerschrank praktische Stauraumlösungen.



Fridge 160 L, AES, Serie 8 Dometic with ventilation and oven. / Kühlschrank 160 Ltr. AES Serie 8 Dometic mit Entlüftungssystem und Backofen mit Grill.

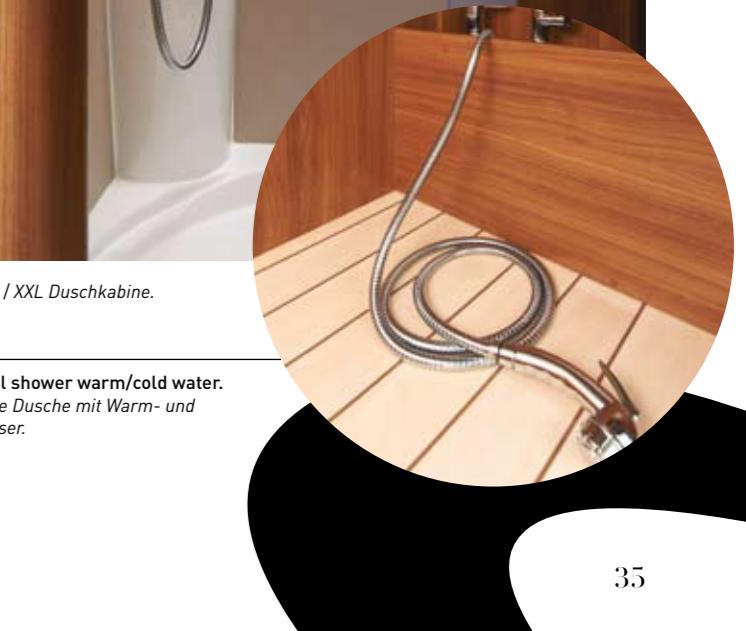


Fully equipped kitchen with wide drawers fitted with soft-closers.  
/ Vollausgestattete Küche mit breiten Küchenschubladen, die mit einem Stoßdämpfersystem ausgestattet sind.



XXL shower. / XXL Duschkabine.

External shower warm/cold water.  
/ Externe Dusche mit Warm- und Kaltwasser.



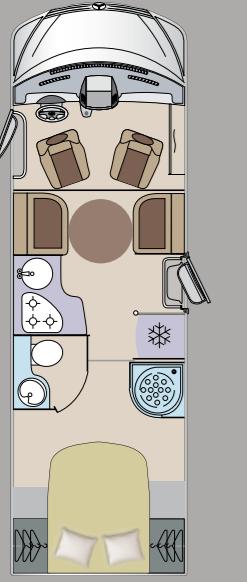
# RANGES / AUSSTATTUNG

## JOURNEY PLANS / REISEPLAN LE VOYAGEUR

### RANGE LVX / LVX

#### LVX 8

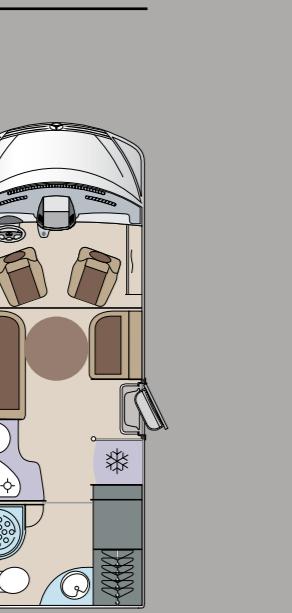
7350



850

#### LVX 5

6260

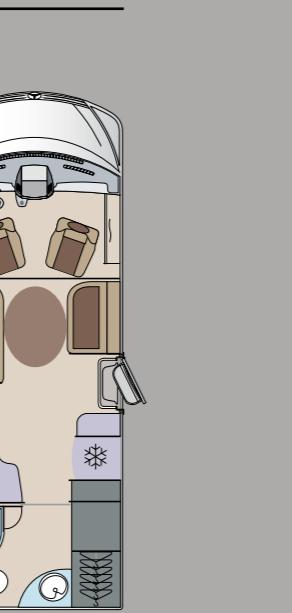


575 Dressing

857

#### LVX 6

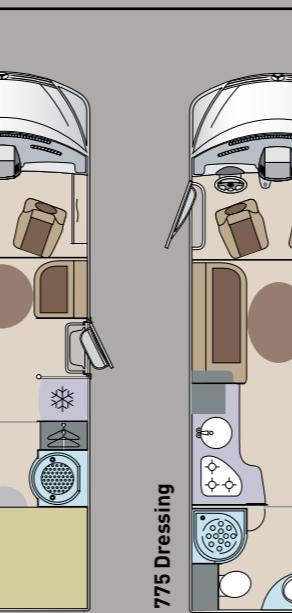
6640



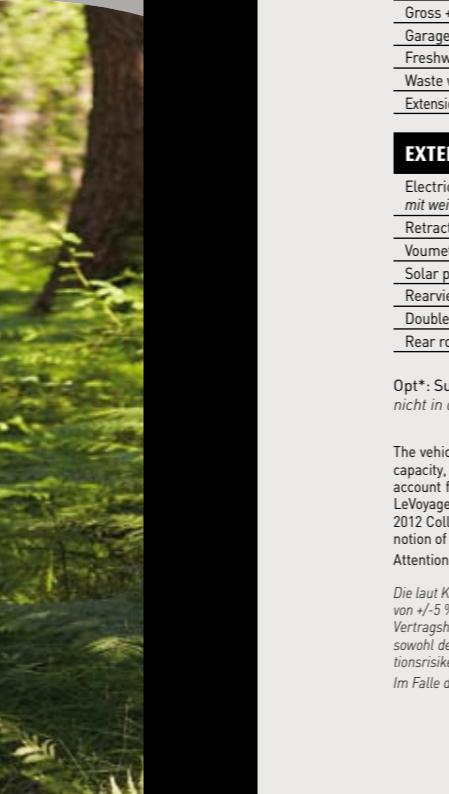
86 L

#### LVX 7

6890



855



## LE VOYAGEUR RMB

### BASE / BASISFAHRZEUG

#### MAN 1010 LT

Basis motor [Euro 5] / Basisfahrgestell [Euro 5]	MAN 10/250 CV
Semi automatic 6 speed gearbox / 6-stufiges Halbautomatikgetriebe	S
Cruise control / Tempomat	S
Locking differential on the rear axle / Sperrdifferential auf der hinteren Axe	S
Rear air suspensions / Hintere Luftfederungen	opt*
Brake on exhaust EVB / Bremse auf Abgas EVB	opt*
Cab air-conditioning / Klimaanlage Fahrerhaus	opt*
Alloy wheels and spare wheel / Leichtmetallfelgen und Reserverad	opt*
Electric socket for tow bar / Elektrischer Anschluss für die Anhängerkupplung	opt*
Tow bar / Anhängerkupplung	opt*
Confort air seats / Komfortluftfederstühle	opt*
Hig intensiy headlights/fog lights / Scheinwerfer mit weiter Sicht/Nebellicht	opt*
Diesel tank 200 L [standard 150 L] / Dieseltank 200 L [standard 150 L]	opt*
ASR / ASR	S
Corner steadies / Heckstützen	opt*

### RANGE / AUSSTATTUNGEN

#### MAN 1010 LT

Length [m] / Länge [m]	10,10
Width [m] / Breite [m]	2,49
Height [m] / Höhe [m]	3,48
Wheelbase / Radstand	5,50
MTPLM (Gross weight, in Kg) / Technisch zulässige Gesamtmasse [Kg]	10 T
MIRO (unladen weight, in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand [Kg]	7 800 Kg
Payload / Zuladung [Kg]	2 200 Kg
Gross + towable weight / Zulässiges Gesamtgewicht des Zuges	NC
Garage for / Für TOYOTA IQ	S
Freshwater tank 450 L / Frischwassertank 450 L	S
Waste water tank 300 L / Abwassertank 300 L	S
Extension of the capacity of fresh or waste water tank / Erhöhung der Kapazität von Frisch- und Abwassertank	opt*

### EXTERIOR / AUSSEN

#### MAN 1010 LT

Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Schwenk und Enteisung	S
Retractable electric entrance step / Elektrische Stufe	S
Voumetric and perimeter alarm / Volumetrischer und perimetrischer Alarm	S
Solar panel 100 W / Solarmodul 100 W	S
Rearview camera double focal / Rückfahrkamera mit doppelter Brennweite	S
Double glazed windows / Fenster mit Doppelverglasung	S
Rear roof extension / Hintere Dachhöhung	S

Opt\*: Supplementary options ordered with and set up by the dealer. Are not included in the weight calculation, their weight must be subtracted from the payload. / Optionen mit Aufpreis, die Sie mit Ihrem Vertragshändler bestimmen, sind nicht in der Berechnung des Fahrzeuggewichtes enthalten. Diese Gewichte müssen von der restlichen Nutzlast abgezogen werden!

The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5%. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90% capacity, plus one gas can filled to 90% capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 Kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5% margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer. The average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of porous elements, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual MIRO falls within the 5% error margin indicated and accepted during the registration process.

2012 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2012 collection when they are registered from July 1<sup>st</sup>, 2011. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist.

Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.

Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung auf genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5%. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließen, die zu 90 % gefüllten Tanks für Trinkwasser und Gas zuzüglich einer zu 90 % gefüllten Gasflasche ein. Auf Grund einer internen Vereinbarung schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändern könnte. Anmerkung zum 5%-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwägbarkeiten der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobils zu berücksichtigen: z.B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserieblechs, Feuchtigkeitsgehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformalitäten angegeben und festgesetzt wurde. Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobils und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.

### COMFORT AND SECURITY / KOMFORT/SICHERHEIT

### MAN 1010 LT

Flyscreen cell door / Fliegengitteraufbautür	S
External shower / Aussen dusche	S
Cell carpet / Teppichbodenauflauf	S
Electrical screen blind for cab window / Abdunkeln des Fahrerhaus durch elektrische Verdunklungsrolllos	S
Alu decoration on dashboard / Aludekoration auf Armaturenbrett	S
Leather seat trim / Leder Polster	S
Hoover system / Staubsaugeranlage	opt*
Washing machine / Geschirrspüler	opt*
Cell air conditioning system / Aufbauklimaanlage	opt*

### MAN 1010 LT

ELECTRICITY / STROM	
2 batteries of 200 Ah [acid] / 2 Batterien von 200 Ah [Säure]	S
Charger 18 Ah / Ladegerät 18 Ah	S
Prewiring for TV / Vorrakabelung Fernseher	S
Led lighting / Led Beleuchtung	S
Water and electricity centrale / Wasser und elektrische Kabeltrommel	opt*
3 batteries of 200 Ah gel / 3 Gelbatterien von 200 Ah	opt*
Inverter 500 W / Wechselrichter 500 W	S
Inverter 2 000 W sinusoidal / Wechselrichter 2 000 W sinusoidal	opt*
Additional solar panel 100 W [1 standard] / Solarmodul 100 W zusätzlich [1 standard]	opt*
Radio CD with 4 loudspeakers / Radio CD mit 4 Lautsprechern	S
GPS Navigation system / GPS Navigationssystem	opt*
Parabolic automatic antenna 85 cm [one head] / Automatische Satellitenanlage von 85 cm [1 Kopf]	opt*
TV / Fernseher	opt*
Generator gas TEC 29 / TEC 29 Gasgenerator	opt*

### MAN 1010 LT

BATHROOM AND HEATING / SANITÄR UND HEIZUNG	
ALDE heating / ALDE Heizung	S
Additional heater 6000 D Truma / Zusatzheizung 6000 D Truma	S
Nautic toilet with tank 80 L / Zerhacker WC mit 80 L Tank	S
Option tank 200 L for nautic toilet / Option Tank 200 L für Zerhacker WC	opt*

### MAN 1010 LT

KITCHEN/BATHROOM / KÜCHE/BADEZIMMER	
3 hobs / 3 Gasflammen	S
Gas oven with grill / Gasofen mit Grill	opt*
Compressore fridge 219 L / Kompressionskühlshrank 219 L	S
Dishwasher / Geschirrspüler	opt*
Extractor hood / Dunstabzugshaube	S
Work-top in synthetic resin / Arbeitsplan aus Mineralwerkstoff	S

## LEVOYAGEUR RX and LVX bases / RX und LVX Basisfahrzeug

RANGE / AUSSTATTUNGEN	RX 8 Platinum	RX 9 Platinum	RX 10 Platinum	RX 11 Platinum	RX 10000 Platinum AL-KO	RX 11000 Platinum AL-KO	RX 12000 Platinum AL-KO
MB 516 PL	S	S	S	S	—	—	—
MB 519 PL	S	S	S	S	—	—	—
AL-KO MERCEDES 6 wheels range, double floor, widen wheel track, independant suspensions / AL-KO Mercedes 6 Reider, Doppelboden, Spurverbreiterung, unabhängige Federungen							
MB 619	—	—	—	—	S	S	S
Length [M] / Länge [M]	7,47	7,89	8,39	8,69	8,39	8,69	8,95
Width [M] / Breite [M]	2,36	2,36	2,36	2,36	2,36	2,36	2,36
Height [M] / Höhe [M]	2,94	2,94	2,94	2,94	2,94 / 3,12	2,94 / 3,12	2,94 / 3,12
MTPLM [Gross weight, in Kg] / Technisch zulässige Gesamtmasse, Kg	5 300	5 300	5 300	5 300	6 000	6 000	6 000
Towable weight / Zulässige Anhängelast	2 T	2 T	2 T	2 T	1,5 T	1,5 T	1,5 T
MIRO (unladen weight, in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand, Kg	4 100	4 159	4 391	4 600	4 470	4 600	4 700
Wheelbase / Radstand	4,325	4,325	4,7	4,9	4 100 + 1 070	4 100 + 1 070	4 100 + 1 070
Registered seating places / Gemäß Kfz-Schein zugelassene Personenzahl	2 / 3 / 4*	3 / 4*	4 / 5*	4 / 5*	4 / 5*	4 / 5*	4 / 5*
Fresh water tank [L] / Frischwassertank, Ltr.	220**	220**	220**	220**	220**	220**	220**
Waste water tank [L] / Abwassertank, Ltr.	110**	110**	110**	110**	140**	140**	140**
RANGE / AUSSTATTUNGEN	LVX 5	LVX 6	LVX 7	LVX 8			
MB 316 or 319 in 3 500 Kg*** except ALKO / 316 oder 319 in 3 500 Kg*** ausser ALKO	S	S	S	S			
MB 316 or 319 in 3 880 Kg / MB 316 oder 319 auf 3 880 Kg	S	S	S	S			
MB 516 PL	—	—	S	S			
MB 519 PL	—	—	S	S			
RANGE / AUSSTATTUNGEN	LVX 5	LVX 6	LVX 7 / 7000 AL-KO	LVX 8 / 8000 AL-KO			
AL-KO MERCEDES range widen wheel track with independant suspensions / AL-KO MERCEDES Doppelboden, Spurverbreiterung, unabhängige Federungen							
MB 316 or 319 in 4 200 Kg / MB 316 oder 319 auf 4 200 Kg	—	—	S	S			
Length [M] / Länge [M]	6,26	6,64	6,89	7,35			
Width [M] / Breite [M]	2,32	2,32	2,32	2,32			
Height [M] / Höhe [M]	2,89	2,89	2,89	2,89			
MTPLM [Gross weight, in Kg] / Technisch zulässige Gesamtmasse, Kg	3 500 / 3 880	3 500 / 3 880	3 500 / 3 880 / 5 000 in std and 4 200 in AL-KO version / 3 500 / 3 880 / 5 000 in std and 4 200 in AL-KO version / 3 500 / 3 880 / 5 000 in std and 4 200 in AL-KO Version	3 500 / 3 880 / 5 000 in std and 4 200 in AL-KO version / 3 500 / 3 880 / 5 000 in std and 4 200 in AL-KO Version			
Towable weight / Zulässige Anhängelast	2 T	2 T	2 T (except / außer AL-KO)	2 T (except / außer AL-KO)			
Option 3 880 Kg for standard version / Option 3 880 Kg für standard Version	S	S	S	S			
MIRO (unladen weight, in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand, Kg	3 105	3 140	3 300 / 3 405 / AL-KO 3 600	3 300 / 3 465 / AL-KO 3 650			
Wheelbase / Radstand	3,665	3,665	4,325	4,325			
Registered seating places / Gemäß Kfz-Schein zugelassene Personenzahl	3 / 4	3 / 4	2 / 3 / 4*	2 / 3 / 4*			
Fresh water tank [L] / Frischwassertank, Ltr.	130	130	50 / 90 / 130 L according motor and chassis / je nach Motor und Chassis	50 / 90 / 130 L according motor and chassis / je nach Motor und Chassis			
Waste water tank [L] / Abwassertank, Ltr.	130	130	130 / 110	130 / 110			

\* According to chassis, options and additional equipments. / Je nach Fahrgestell, Optionen und Ausrüstungen.

\*\* Quantity may be enhanced in accordance with the layout and the base. / Menge kann je nach Grundriss und Fahrgestell erhöht werden.

\*\*\* Caution: In order to gain weight, the light vehicles versions on LVX 7 and LVX 8 do not include the drawer rocker panel/the lowerable cab bed/nor all optional equipments like ALDE heater, automatic gear box and are not available on twin beds layouts, nor the living-room in L. / Achtung: der Grundriss VL auf LVX 7 und LVX 8 kann aus Gewichtsgründen keine Schublade in den Seitenschürzen/kein Hubbett und keine Optionenausstattungen wie die ALDE Heizung oder Automatikgetriebe erhalten. Dies ist ebenfalls nicht möglich bei den Grundrissen mit Einzelbetten oder mit L-Sitzgruppe vorne.

RANGE / AUSSTATTUNGEN	LVX 5 / 6 / 7 / 8	LVX 7 000 / 8 000 AL-KO	RX 8 / 9 / 10 / 11	RX 10000 / 11000 / 12000
Base / Basisfahrzeug	MB 316 / 319 MB 516 / 519 on/auf LVX 7 / LVX 8	MB 319	MB 516 / 519	MB 619
Motor	MB 316 : 4 cylinders/Zylinder - 160 HP/PS (opt***) MB 319 : 6 cylinders/Zylinder - 190 HP/PS (opt***) MB 516 : 4 cylinders/Zylinder - 160 HP/PS MB 519 : 6 cylinders/Zylinder - 190 HP/PS	MB 319 : 6 cylinders/Zylinder - 190 HP/PS (opt***)	MB 516 : 4 cylinders/Zylinder - 160 HP/PS MB 519 : 6 cylinders/Zylinder - 190 HP/PS	MB 619 : 6 cylinders/Zylinder - 190 HP/PS ALKO chassis/Chassis
Cab air-conditioning / Klimaanlage Fahrerhaus	S	S	S	S
Reinforced front suspension / Verstärkte Federung vorne	S	S	S	S
Reinforced rear suspension / Verstärkte Federung hinten	S	S	S	S
ABS + ASR + ESP	S	S	S	S
Manual 6 speed gearbox / Schaltgetriebe (6 Stufen)	S	S	S	—
Automatic 5 speed gearbox (weight, 30 Kg) / 5-stufiges Automatikgetriebe (Gewicht 30 Kg)	opt*	opt*	opt*	opt*
Cruise control / Tempomat	opt*	opt*	opt*	opt*
Tow bar preparation / Vorrichtung für Anhängerkupplung	opt*	opt*	opt*	opt*
Telma preparation / Vorrichtung für Telma	opt*	—	opt*	opt*
TELMA electromagnetic breaksystem / Elektromagnetische Hilfsbremse TELMA	opt*	—	opt*	opt*
Diesel tank 100 L (not compatible with TELMA) / Dieseltank 100 Ltr. (nicht kompatibel mit TELMA)	opt*	—	opt*	—
Airbags front seats / Airbags für Frontsitze	opt*	opt*	opt*	opt*
Diesel extra heater / Zusatzdieselheizung	opt*	opt*	S	S
Reinforced 184 Ah alternator / Verstärkte Lichtmaschine 184 Ah	S	S	S	S
Alloy wheels (on standard chassis) / Leichtmetallfelgen (auf Standard Chassis)	S	S	—	—
Wheel covers / Radkappen	—	S	S	S
Aluminium wheels (on AL-KO chassis) / Leichtmetallfelgen (auf AL-KO Chassis)	—	—	—	—
Diesel sediment tank filter / Einfüllstutzenfilter für Diesel	S	S	S	S
Fog light / Nebelscheinwerfer	S	S	S	S
Day driving lights / Tagfahrlicht	S	S	S	S
Front and rear anti-roll bar / Stabilisatoren an Vorder- und Hinterachse	S	S	S	S
Mercedes rear suspension on AL-KO chassis (except 9000) and VB suspensions on standard chassis / Mercedes Luftfederung hinten auf AL-KO Chassis (ausser auf 9000) und VB Luftfederung hinten auf standard Chassis	opt*	opt*	opt*	opt*
Corner steady (35 Kg) / Heckstützen (35 Kg)	—	opt*	—	opt*
Spare wheel (35 Kg) / Ersatzrad (35 Kg)	opt*	opt*	opt*	opt*
Type repair type / Reifenpannenset	S	S	S	S
Adjustable steering wheel / Verstellbares Lenkrad	S	S	S	S
Multifunction wheel / Multifunktionslenkrad	S	S	S	S
Retractable handbrake / Versenkbare Handbremse	S	S	S	S
GPS (4 loudspeakers) / Navigationssystem (4 Lautsprecher)	opt*	opt*	opt*	opt*

S: Standard / Serie

Opt\*: Supplementary options ordered with and set up by the dealer. Are not included in the weight calculation, their weight must be subtracted from the payload. / Optionen mit Aufpreis, die Sie mit Ihrem Vertragshändler bestimmen, sind nicht in der Berechnung des Fahrzeuggewichtes enthalten. Diese Gewichte müssen von der restlichen Nutzlast abgezogen werden!

Warning, it is up to the user to arrange his load, the number of passengers and the weight of the supplementary equipment which he installed and/or ordered with his dealer to be within the useable payload of the vehicle. / Achtung, es ist dem Benutzer vorbehalten, das Ladegewicht und die Anzahl der Passagiere entsprechend der Nutzlast des Fahrzeugs und dem Gewicht der zusätzlichen, vom ihm installierten und von seinem Vertragshändler definierten Ausstattungen anzupassen.

The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5 %. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90 % capacity, plus one gas can filled to 90 % capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 Kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5 % margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer. The average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of porous elements, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual MIRO falls within the 5 % error margin indicated and accepted during the registration process.

2012 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2012 collection when they are registered from July 1<sup>st</sup>, 2011. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist.

Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.

Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung aufs genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5 %. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließen, zu 90 % gefüllten Tanks für Trinkwasser und Gas zuzüglich einer zu 90 % gefüllten Gasflasche ein. Auf Grund einer internen Vereinbarung schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändern könnte. Anmerkung zum 5%-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwägbarkeiten der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobil zu berücksichtigen: z. B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserieblechs, Feuchtigkeitsgehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformalitäten angegeben und festgesetzt wurde.

Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobil und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.

# LEVOYAGEUR RX Range / RX Ausstattungen

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN	RX 8 Platinum	RX 9 Platinum	RX 10 Platinum	RX 11 Platinum	RX 10000 Platinum	RX 11000 Platinum	RX 12000 Platinum
<b>Exterior / Aussen</b>							
Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Schwenk und Enteisung							
S	S	S	S	S	S	S	S
Retractable electric entrance step / Elektrische Trittstufe	S	S	S	S	S	S	S
Voumetric and perimeter alarm / Volumetric and perimetrischer Alarm	S	S	S	S	S	S	S
Exterior drawer locker (weight 36 Kg) 1900 x 500 x 300 Ht max. load 70 Kg / Ausziehbarer Stauraum (Gewicht 36 Kg) 1900 x 500 x 300 Ht max. Ladung 70 Kg	S	S	S	S	—	—	—
Small exterior drawer locker (weight 12 Kg) 380 x 500 x 300 Ht max. load 25 Kg / kleiner ausziehbarer Stauraum (Gewicht 12 Kg) 380 x 500 x 300 Ht max. Ladung 25 Kg	S	S	S	S	—	—	—
Solar panel 100 W (weight 10 Kg) / Solarmodul 100 W (Gewicht 10 Kg)	S	S	S	S	S	S	S
Reversing camera / Rückfahrkamera	S	S	S	S	S	S	S
Porch light / Außenbeleuchtung	S	S	S	S	S	S	S
Double glazed windows / Fenster mit Doppelverglasung	S	S	S	S	S	S	S
Heki 3 rooflight / Dach Heki 3	S	S	S	S	S	S	S
Midi heki rooflight / Midi Heki Kippdachfenster	opt	opt	S	S	S	S	S
Roof extension / Dacherhöhung	—	—	opt*	opt*	opt*	opt*	S
<b>Comfort and Security / Komfort/Sicherheit</b>							
Reinforced insulated floor 78 mm (except AL-KO) / Verstärkte Isolierung des Bodens von 78 mm (außer	S	S	S	S	S	S	S
Side walls with reinforced insulation 45 mm / Verstärkte Isolierung der Seitenwände von 45 mm	S	S	S	S	S	S	S
Reinforced insulated floor on cab / Verstärkte Isolierung des Bodens im Aufbau	S	S	S	S	S	S	S
Safe / Safe	S	S	S	S	S	S	S
TV cabinet/ swivel bar / Drehbares Bar/Fernsehfach	S	S	S	S	S	S	S
Radio CD DVD (video can be viewed on TV) and remote control at the steering wheel / Radio CD DVD mit Fernbedienung am Steuer	S	S	S	S	S	S	S
Wood-finish dashboard / Armaturenbrett in Holzausführung	S	S	S	S	S	S	S
Automatic gas switch / Duomatic Gasflaschenanschluss	S	S	S	S	S	S	S
2 bottles, 13 Kg gas cupboard on sliding base / Ausziehbarer Gaskasten für zwei 11 Kg Flaschen	S	S	S	S	S	S	S
System allowing the use of gas heating while driving / Heizsystem beim Fahren benutzbar	S	S	S	S	S	S	S
Front furniture instead of overcab bed** / Möbel im Aufbau vorne**	S	S	S	S	S	S	S
Overcab bed of 1850 x 1400/2 people (weight 73 Kg) / Hubbett 1850 x 1400/2 Personen (Gewicht 73 Kg)	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***
Slatted bed base / Lattenrost	S	S	S	S	S	S	S
Bultex foam mattress / Bultex-Matratze	S	S	S	S	S	S	S
Electrical screen blind for cab window / Abdunkeln des Fahrerhaus durch elektrische Verdunklungsrollos	S	S	S	S	S	S	S
Screen blind for cab window / Abdunkeln des Fahrerhaus durch Verdunklungsrollo	S	S	S	S	S	S	S
Swivel table on tube leg (except L-lounge : serie) / Richtungsverstellbarer Tisch auf Tischfussrohr (außer L-Salon: standard)	S	S	S	S	S	S	S
Cell carpet / Teppichboden Aufbau	S	S	S	S	S	S	S
Frost-proof fresh water and wastewater tanks / Frostgeschützte Frisch- und Abwassertanks	S	S	S	S	S	S	S
Adjustable boot height (to be confirmed with the order) / In der Höhe verstellbarer Stauraum (bei Auftrag zu bestimmen)	S	S	S	S	S	S	S
Rail with hooks in the garage/ Anhängeschiene mit Haken in der Garage	S	S	S	S	S	S	S
Luxury driver door, 2 point locking system with double glazed window and integrated blind / Luxus Fahrertür 2 Punkte mit Doppelglas-Fenster und integrierter Isoliermatte	S	S	S	S	S	S	S
Luxury cell door 2 point locking system with double glazed window and integrated blind / Luxus Aufbautür 2 Punkte mit Doppelglas-Fenster und integrierter Isoliermatte	S	S	S	S	S	S	S
Without driver door and double glazed passenger and driver windows / Ohne Fahrertür und opt*** opt*** opt*** opt*** opt*** opt*** opt***	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***	opt***

S: Standard/Serie / Opt: Payable option/Optionen mit Aufpreis / Opt\*: Complementary payable option that needs to be asked to the dealer depending on the layout and equipment. Option not included in the actual weight and must be deducted from payload. / Optionen mit Aufpreis: Mit Ihrem Vertragshändler zu definierende Ausstattung, dem Grundriss entsprechend, nicht in der Berechnung des Gewichts inbegriﬀen, also von der restlichen Nutzlast abzuziehen.

Opt\*\*\*: Complementary not payable option that needs to be asked to the dealer depending on the layout and equipment. Option not included in the actual weight and must be deducted from payload. / Optionen ohne Aufpreis: Mit Ihrem Vertragshändler zu definierende Ausstattung, dem Grundriss entsprechend, nicht in der Berechnung des Gewichts inbegriﬀen, also von der restlichen Nutzlast abzuziehen. / \*\*: Except dressing models with overcab bed for 2 persons as standard. / Ausser Grundrisse mit Hubbett für 2 Personen.

Warning, it is up to the user to arrange his load, the number of passengers and the weight of the supplementary equipment which he installed and/or ordered with his dealer to be within the useable payload of the vehicle. Achtung, es ist dem Benutzer vorbehalten, das Ladegewicht und die Anzahl der Passagiere entsprechend der Nutzlast des Fahrzeugs und dem Gewicht der zusätzlichen, vom ihm installierten und von seinem Vertragshändler definierten Ausstattungen anzupassen.

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN	RX 8 Platinum	RX 9 Platinum	RX 10 Platinum	RX 11 Platinum	RX 10000 Platinum	RX 11000 Platinum	RX 12000 Platinum
<b>Comfort and Security / Komfort/Sicherheit</b>							
Athermic frontscreen / Frontscheibe mit Wärmeschutzbeschichtung							
S	S	S	S	S	S	S	S
Exterior shower / Aussendusche	S	S	S	S	S	S	S
Removable floor in garage / Verstellbarer Boden im Stauraum	opt	opt	S	S	S	S	S
Leather seat trim / Leder Polster	opt	opt	S	S	S	S	S
Rear forward facing 3 point seatbelts / Sitzplätze im Aufbau in Fahrrichtung mit 3-Punkt Gurten	S	S	S	S	S	S	S
Front seats with integrated seatbelts (height adjustable: driverseat) / Vordersitze mit integrierten Sicherheitsgurten (höhenverstellbar: Fahrerseite)	S	S	S	S	S	S	S
<b>Electricity / Strom</b>							
1 fixed spare 200 A battery / 1 Aufbaumodul 200 Ah	S	S	S	S	S	S	S
Prewired for TV / Vorverkabelung Fernseher	S	S	S	S	S	S	S
12 V and 220 V sockets (according layouts) / 12 V und 220 V Steckdosen (je nach Grundriss)	S	S	S	S	S	S	S
Ceiling Led light / Decken Led-Beleuchtung	S	S	S	S	S	S	S
Led night lights / Nacht Led-Beleuchtung	S	S	S	S	S	S	S
Electronic control unit / Elektronische Bordkontrolle	S	S	S	S	S	S	S
Prewired for rear loudspeakers / Vorverkabelung für Lautsprecher hinten	S	S	S	S	S	S	S
Central locking driver and cell doors / Zentralverriegelung Fahrer- und Aufbautüren	S	S	S	S	S	S	S
Inverter 700 W / Wechselrichter 700 W	S	S	S	S	S	S	S
Pre-wired for satellite aerial installation / Vorrichtung für Installation einer Satellitenantenne	S	S	S	S	S	S	S
<b>Bathroom and heating / Sanitär und Heizung</b>							
WC domestic ceramic pan and extractable cassette 19 L / Dometic Kassetten-WC 19 Ltr.	S	S	S	S	S	S	S
Mixer tap / Wasserhahn mit Mischbatterie	S	S	S	S	S	S	S
All drains fitted with U-bend / Siphon bei allen Ableitungsrohren	S	S	S	S	S	S	S
ALDE 3 000 W heating/hot water system and exchanger (weight 20 Kg) / ALDE Heizung mit 3 000 W und Wärmetauscher (Gewicht 20 Kg)	S	S	S	S	S	S	S
ALDE heater to front lounge / ALDE Fußbodenheizung im Salon	S	S	S	S	—	—	—
Additional heater front lounge E 2400 Truma / Zusatzheizung im Salon E 2400 Truma	—	—	S	S	S	S	S
<b>Bathroom / Bad</b>							
Separate shower / Separate Dusche	S	S	S	S	S	S	S
Transparent central skylight / Durchsichtiges Dachfenster	S	S	S	S	S	S	S
Soap rack and accessories / Seifenschale und Zubehörteile	S	S	S	S	S	S	S
Heated rail / Heizungshandtuchhalter	S	S	S	S	S	S	S
<b>Kitchen / Küche</b>							
Fitted 3-burner hob with electrical ignition / Einbauherd mit 3 Kochplatten mit elektrischen Zündern	S	S	S	S	S	S	S
Gas oven with grill / Gasbackofen mit Grill	S	S	S	S	S	S	S
160 L AES fridge with fan / 160 Ltr. AES Kühlzschrank mit Entlüftung	S	S	S	S	S	S	S
Waste bin in kitchen / Abfallbehälter in Küche	S	S	S	S	S	S	S
Round sink with separate draining board / Spülbecken mit Abflussrohr	S	S	S	S	S	S	S
Kitchen drawers with integrated soft-closers / Küchenschubladen mit integriertem Dämpfer	S	S	S	S	S	S	S
Extractor hood with Led light/ Dunstabzugshaube mit Led-Beleuchtung	S	S	S	S	S	S	S

The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5%. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90% capacity, plus one gas can filled to 90% capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 Kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5% margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer. The average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of the interior, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual weight corresponds to the unweighted weight of the basic vehicle as well as the weight of the equipment added. MIRO falls within the 5% error margin indicated and accepted during the registration process.

2012 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2012 collection when they are registered from July 1<sup>st</sup>, 2011. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist.

Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung aufs genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5 %. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließen, die zu 90 % gefüllten Tanks für Trinkwasser und Gas zusätzlich einer zu 90 % gefüllten Gasflasche ein. Auf Grund einer internen Vereinbarung schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändert hätte. Anmerkung zum 5 %-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwägbarkeiten der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobils zu berücksichtigen: z. B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserieblechs, Feuchtigkeitsgehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformulären angegeben und festgesetzt wurde.

Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobils und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.

Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.

# LEVOYAGEUR LVX Range / LVX Ausstattungen

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN	LVX 5	LVX 6	LVX 7 / 7000	LVX 8 / 8000
<b>Exterior / Aussen</b>				
Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Sehwinkel und Enteisung	S	S	S	S
Retractable electric entrance step / Elektrische Trittschwelle	S	S	S	S
Volumetric and perimeter alarm / Volumetrischer und perimetrischer Alarm	S	S	S	S
Drawer drawer locker (weight 36 Kg) 1 900 x 500 x 300 Ht max. load 70 Kg (except AL-KO and LVX 7 and LVX 8) / Ausziehbarer Stauraum (Gewicht 36 Kg) 1 900 x 500 x 300 Ht max. Ladung 70 Kg (ausser AL-KO und LVX 7 und LVX 8)	S	S	S	S
Small exterior drawer locker (weight 12 Kg) 380x500x300 Ht. max. load 25 Kg (except AL-KO) / Kleiner ausziehbarer Stauraum (Gewicht 12 Kg) 380x500x300 Ht. max. Ladung 25 Kg (ausser AL-KO)	opt*	opt*	opt*	opt*
Solar panel 100 W (weight 10 Kg) / Solarmodul 100 W (Gewicht 10 Kg)	S	S	S	S
Reversing camera / Rückfahrkamera	S	S	S	S
Porch light / Außenbeleuchtung	S	S	S	S
Double glazed windows / Fenster mit Doppelverglasung	S	S	S	S
Heki 3 rooflight / Dach Heki 3	S	S	S	S
Midi heki rooflight / Midi Heki Kippdachfenster	opt	opt	opt	opt
<b>Comfort and Security / Komfort/Sicherheit</b>				
Leather decoration on MERCEDES dashboard / Leder Armaturenbrett	S	S	S	S
Reinforced insulated floor 55 mm thick (except AL-KO) / Verstärkte Isolierung von 55 mm (ausser AL-KO)	S	S	S	S
Reinforced insulated floor on cab / Verstärkte Isolierung in der Kabine	S	S	S	S
Safe / Safe	S	S	S	S
TV cabinet/swivel bar / Drehbares Bar/Fernsehfach	S	S	S	S
Radio CD, DVD (video can be viewed on TV) / Radio CD, DVD mit Fernbedienung	S	S	S	S
Wood-finish dashboard / Armaturenbrett in Holzausführung	S	S	S	S
Automatic gas switch / Duomatic Gasflaschenanschluss	S	S	S	S
2 bottles, 13 Kg gas cupboard on sliding base / Ausziehbare Gaskästen für zwei 11 Kg Flaschen	S	S	S	S
System allowing the use of gas heating while driving / Heizsystem beim Fahren benutzbar	S	S	S	S
Front furniture instead of overcab bed** / Möbel im Aufbau vorne**	S	S	S	S
Overcab bed of 1 850 x 1 400/2 people (weight 73 Kg) / Hubbett 1 850 x 1 400/2 Personen (Gewicht 73 Kg)	opt***	opt***	opt***	opt***
Overcab bed of 1 850 x 900/1 person (weight 59 Kg) / Hubbett 1 850 x 900/1 Person (Gewicht 59 Kg)	opt***	opt***	opt***	opt***
Slatted bed base / Lattenrost	S	S	S	S
Bultex foam mattress / Bultex-Matratze	S	S	S	S
Screen blind for cab window / Abdunkeln des Fahrerhaus durch Isoliermatte	S	S	S	S
Swivel table / Richtungsverstellbarer Tisch	S	S	S	S
Swivel table on tub (except L-lounge: serie) / Richtungsverstellbarer Tisch auf Tischfussrohr (ausser L-Salon: standard)	opt***	opt***	opt***	opt***
Cell carpet / Teppichboden Aufbau	opt	opt	opt	opt
Frost-proof fresh water and wastewater tanks / Frostgeschützte Frisch- und Abwassertanks	S	S	S	S
Adjustable boot height (to be précis at the order) / In der Höhe verstellbarer Stauraum (beim Auftrag zu bestimmen)	S	S	S	S
Insulated polyester boot on AL-KO base / Isolierter Polyester Stauraum auf AL-KO	S	S	S	S
Insulated polyester boot on Mercedes base / Isolierter Polyester Stauraum Mercedes	S	S	S	S
Rail with hooks in the garage / Anhängeschiene mit Haken in der Garage	S	S	S	S
Automotive type driver door with electrical window / Fahrertür mit elektrischem Fenster	S	S	S	S
Automotive type cell door / Wohnraumtür	S	S	S	S
Without driver door with double glazed driver and passenger windows and thermal frontscreen / Ohne Fahrertür mit Doppelglas Fahrer- und Beifahrer Fenster und Frontscheibe mit Wärmedehnschutzbeschichtung	opt***	opt***	opt***	opt***
Exterior shower / Aussen dusche	S	S	S	S
Removable floor in garage / Verstellbarer Boden im Stauraum	opt	opt	opt	opt
Leather seat strim / Leder Polster	opt	opt	opt	opt
Cell door flyscreen / Fliegengitteraufbautür	S	S	S	S
Rear forward facing 3 point seatbelts / Sitzplätze im Aufbau in Fahrrichtung mit 3-Punkt Gurten	S	S	S	S
Front seats with integrated seatbelts (height adjustable) / Vordersitze mit integrierten Sicherheitsgurten (höhenverstellbar)	S	S	S	S

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN	LVX 5	LVX 6	LVX 7 / 7000	LVX 8 / 8000
<b>Electricity / Strom</b>				
1 fixed spare 200 A battery / 1 Aufbaumutterie 200 A	S	S	S	S
Charger 18 Ah / Ladegerät 18 A	S	S	S	S
Prewiring TV / Vorrakabelung Fernseher	S	S	S	S
12V and 220V sockets (according layouts) / 12 V und 220 V Steckdosen (je nach Grundriss)	S	S	S	S
Led night lights / Nacht Led-Beleuchtung	S	S	S	S
Electronic control unit / Elektronische Bordkontrolle	S	S	S	S
Battery charger / Batterie-Ladeprüfer	S	S	S	S
Prewired for rear loudspeakers / Vorrakabelung für Lautsprecher hinten	S	S	S	S
Electric window command driver door / Elektrische Fensterheber Fahrertür	S	S	S	S
Central locking driver and cell doors / Zentralverriegelung Fahrer- und Aufbautüren	S	S	S	S
Pre-wired for satellite aerial installation / Vorrakitung für Installation einer Satellitenantenne	S	S	S	S
<b>Bathroom and heating / Sanitär und Heizung</b>				
WC dometic ceramic pan and extractable cassette 19 L / Dometic Kassetten-WC 19 Ltr.	S	S	S	S
Mixer tap / Wasserhahn mit Mischbatterie	S	S	S	S
All drains fitted with U-bend / Siphon bei allen Ableitungsrohren	S	S	S	S
Heater C Combi 6 / Heizung Combi 6	S	S	S	S
Heater C combi 6 E (220 V heater) / Heizung Combi 6 E (220 V Elektroheizung)	opt	opt	opt	opt
ALDE heater with resistance 3 000 W and interchange (weight 20 Kg) / ALDE Heizung mit 3 000 W und Wärmetauscher (Gewicht 20 Kg)	opt*	opt*	opt*	opt*
Heater ALDE in front lounge / ALDE Fussbodenheizung im Salon	opt	opt	opt	opt
<b>Bathroom / Bad</b>				
Separate shower / Separate Dusche	S	S	S	S
Transparent central skylight / Durchsichtiges Dachfenster	S	S	S	S
Soap rack and accessories / Seifenschale und Zubehörteile	S	S	S	S
Towel bar / Handtuchhalter	S	S	S	S
Heated rail for Truma / Heizungshandtuchhalter (für Truma)	S	S	S	S
<b>Kitchen / Küche</b>				
Fitted 3-burner hob with electric ignition / Einbauherd mit 3 Kochplatten mit elektrischen Zündern	S	S	S	S
Gas oven with grill / Gasbackofen mit Grill	S	S	S	S
160 L AES fridge with fan / 160 Ltr. AES Kühlzschrank mit Entlüftung	S	S	S	S
Waste bin in kitchen / Abfallbehälter in Küche	S	S	S	S
Kitchen drawers with integrated soft-closers / Küchenschubladen mit integriertem Dämpfer	S	S	S	S
Round sink with separate draining board / Spülbecken rund, Abtropfgestell abnehmbar	S	S	S	S
Extractor hood with Led light / Dunstabzugshaube mit Led-Beleuchtung	S	S	S	S
S: Standard/Serie / Opt: Payable option/Optionen mit Aufpreis. / Opt*: Complementary payable option that needs to be asked to the dealer depending on the layout and equipment. Option not included in the actual weight and must be deducted from payload. / Optionen mit Aufpreis: Mit Ihrem Vertragshändler zu definierende Ausstattung, dem Grundriss entsprechend, nicht in der Berechnung des Gewichts inbegriffen, also von der restlichen Nutzlast abzuziehen. / Opt***: Complementary not payable option that needs to be asked to the dealer depending on the layout and equipment. Option not included in the actual weight and must be deducted from payload / Optionen ohne Aufpreis: Mit Ihrem Vertragshändler zu definierende Ausstattung, dem Grundriss entsprechend, nicht in der Berechnung des Gewichts inbegriffen, also von der restlichen Nutzlast abzuziehen. / **: Except dressing models with overcab bed for 2 persons as standard. / Ausser Grundrisse mit Hubbett für 2 Personen.				
Warning, it is up to the user to arrange his load, the number of passengers and the weight of the supplementary equipment which he installed and/or ordered with his dealer to be within the useable payload of the vehicle. Achtung, es ist dem Benutzer vorbehalten, das Ladegewicht und die Anzahl der Passagiere entsprechend der Nutzlast des Fahrzeugs und dem Gewicht der zusätzlichen, vom ihm installierten und von seinem Vertragshändler definierten Ausstattungen anzupassen.				
The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5%. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90% capacity, plus one gas can filled to 90% capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5% margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer: the average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of porous elements, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual MIRO falls within the 5% error margin indicated and accepted during the registration process.				
2012 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2012 collection when they are registered from July 1st, 2011. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist. Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.				
Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung aufs genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5 %. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließt die zu 90 % gefüllten Tanks für Trinkwasser und Gas zusätzlich einer zu 90 % gefüllten Gasflasche ein. Auf Grund einer Vereinbarung schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändern könnte. Anmerkung zum 5 %-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwägbarkeiten der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobils zu berücksichtigen: z. B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserieblechs, Feuchtigkeit gehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformalitäten angegeben und festgesetzt wurde. Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobils und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.				

Choose your vehicle according to  
Sie können Ihr Fahrzeug je nach Ihrem  
**Your taste |  
Geschmack wählen**

3 choices of furniture design

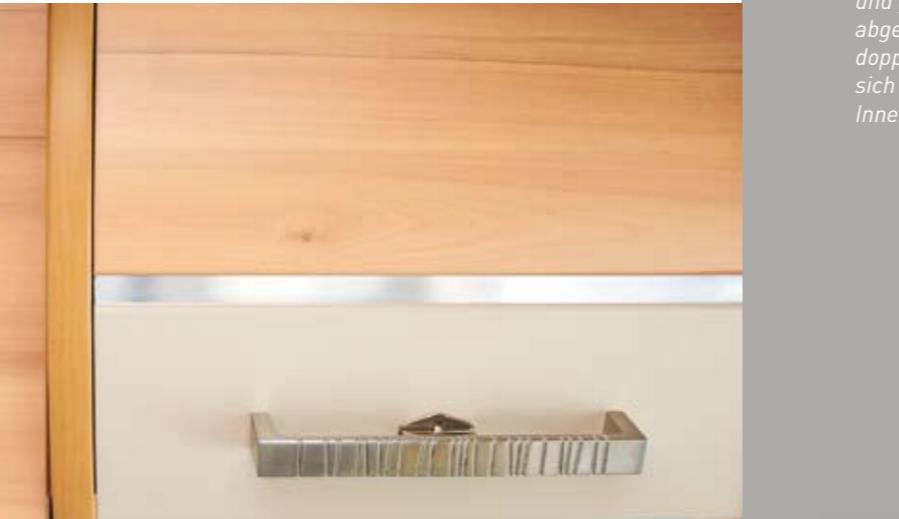
3 verschiedene Möbelfarben  
und Innenausstattungen zur Wahl



Pear tree ambiance  
/ Ambiente Birnbaum

India ambiance  
/ Ambiente India

Teck ambiance  
/ Ambiente Teck



LeVoyageur brings a very special attention to its saddlers quality. They have been carefully selected and tested for your comfort and their matching with the cabinet work. Matching net curtains and double curtains fit in perfectly with the style.

LeVoyageur richtet ein besonderes Augenmerk auf die Qualität seiner Sattlerarbeiten. Sie wurden für Ihren Komfort und in Harmonie mit den Schreinerarbeiten nach strengen Richtlinien ausgewählt und getestet. Aufeinander abgestimmte Gardinen und doppelte Vorhänge passen sich perfekt dieser Innenausstattungen an.



Savane  
/ Savane



Bronze  
/ Bronze



Taupe (mix  
leather/microfibre)  
/ Taupe  
(leder/microfiber)



Cacao (mix  
leather/microfibre)  
/ Cacao  
(leder/microfiber)



Chocolat leather  
/ Leder Schokolade



2 colours leather  
/ Zweifarbiges Leder



Cream leather  
/ Leder Beige

1981-2011

**One product, one team, one story  
Ein Produkt, eine Menschheit, eine Geschichte**

« Nothing is richer than the humanity » said the philosopher and humanist Jean Bodin born in Angers in 1520. This aphorism suits perfectly to the angeviner company LeVoyageur, of which we celebrate this year the 30<sup>th</sup> Anniversary. Indeed, LeVoyageur is a successful example of human adventure, which associates men and women around a simple idea of a leisure vehicle, which is completely new and acts as a forerunner. A leisure vehicle LeVoyageur is not an ordinary motorhome. From its personalized conception until its individual manufacturing, it integrates a part of affective and passion which makes from this vehicle a unique result, that the owner can be proud of.

« Nichts ist reicher als die Menschheit selbst » sagte der Philosoph und Humanist Jean Bodin, geboren in Angers im Jahr 1520. Dieser Spruch bezieht sich perfekt auf die in Anger ansässigen Firma LeVoyageur, mit der wir dieses Jahr das 30. Jubiläum feiern. LeVoyageur ist nämlich ein erfolgreiches Beispiel an menschlicher Erfahrung, die Männer und Frauen um eine einfache Idee eines ganz neuen Freizeitfahrzeugs als Vorläufer zusammenbringen. Ein LeVoyageur Freizeitfahrzeug ist kein banales Reisemobil. Von seiner individualisierten Konzeption bis zu seiner persönlichen Herstellung, integriert es viel an Leidenschaft und Affekt und dabei erweist es sich als einzigartiges Fahrzeug, auf das der Inhaber stolz sein kann.

**Philippe Padiou**  
**General Manager of the Pilote group**  
**Generaldirektor der Pilote Gruppe**



TRAVEL WITH A COMPLETE QUIET MIND:  
1 YEAR PHONE ASSISTANCE OFFERED,  
EVERY DAY AND ROUND THE CLOCK

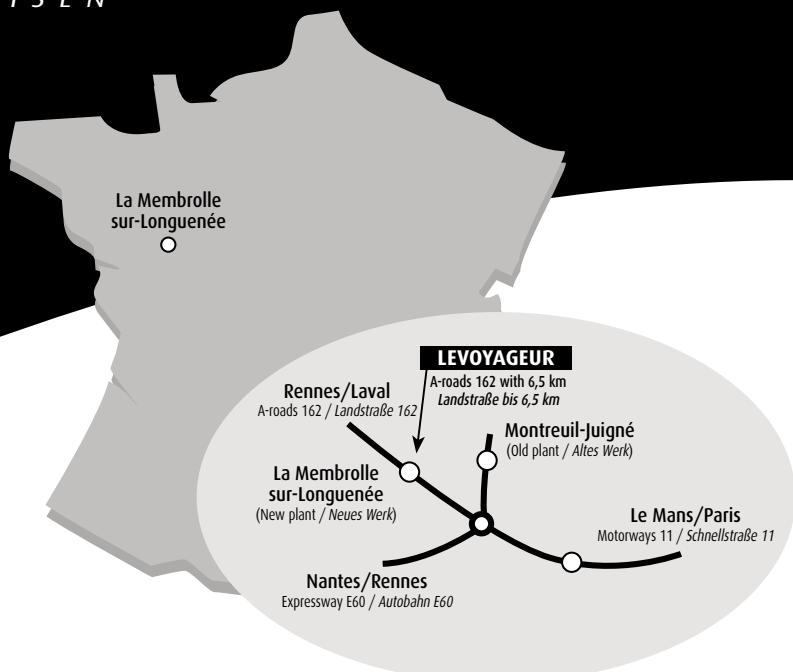
LeVoyageur offers you a year of assistance for each order of a model from collection 2012. Technical aid by a specialist regarding the chassis, the equipments and the living space to help you solving your technical incidents.

After delivery of your motor home collection 2012, and from the date of the motorhome's registration\*, your dealer will give you a card with indication of your user number as for the phone number of this assistance service. This service is proposed by the company Star Mobil Service that will offer you to subscribe an extension to your contract after 12 months.

\*Offer valid only for all vehicles registered in France, in Monaco and Andorra.  
Nur in Frankreich.



A NEW APPROACH TO TRAVEL  
DIE ANDERE ART ZU REISEN



The vehicles featured in this catalogue may be equipped with optional features available for an additional cost. Because Le Voyageur vehicles are sold in several European countries, their technical specifications and installations may vary from one country to another. The style and decoration elements used to embellish the pictures of this catalogue do not belong neither to the vehicle nor to the delivery package of Le Voyageur. For a precise listing of the models available in each country, contact your Le Voyageur dealer. Le Voyageur reserves the right to modify the vehicles listed in this catalogue at any time and without prior notice. Despite the efforts put into completing the catalogue, it cannot be considered a contractual document.

Die in diesem Katalog fotografierten Fahrzeuge können Optionsausstattungen mit Aufpreis zeigen. Da die Fahrzeuge Le Voyageur in verschiedenen Ländern Europas vertrieben werden, können sich ihre technischen Daten so wie ihre Ausstattungen je nach dem Land unterscheiden. Die in diesem Katalog gezeigten stilistischen Elemente gehören nicht zum Fahrzeug und sind nur als Dekorationselemente zu betrachten. Sie dienen nur dazu, die Fotos zu verfeinern. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um die genaue Ausstattung der verfügbaren Modelle in jedem Land zu erhalten. Le Voyageur behält sich außerdem das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung die in diesem Katalog beschriebenen Fahrzeuge zu ändern. Obwohl der Katalog mit größter Sorgfalt erstellt wurde, kann er kein Vertragsdokument darstellen.

LE VOYAGEUR

[www.levoyageur.fr](http://www.levoyageur.fr) LE VOYAGEUR - ZI DE LA CHEVALLERIE - 49770 LA MEMBROLLE-SUR-LONGUENÉE - FRANCE - TEL. 0033 (0)241963300